



El JEME viajó a Pakistán el día 26 de diciembre

Los militares en el exterior reciben una felicitación especial por Navidad

Empezamos un nuevo año, pero no podemos olvidar que mientras le damos la bienvenida a 2006, nuestros compañeros en misiones de paz siguen con su trabajo lejos de sus casas. Para llevarles todo el apoyo y un sincero mensaje de felicitación, el JEME viajó con el ministro de Defensa, José Bono, y el Jefe del Estado Mayor de la Defensa, general de ejército Sanz Roldán, hasta Bosnia-Herzegovina, Kosovo y Pakistán. Además, estuvieron cerca de sus familias, gracias a las imágenes y reportajes que difundieron los principales medios de comunicación nacionales que acompañaban a la comitiva.

La primera parada fue en Bosnia-Herzegovina el 25 de diciembre. Pese a lo accidentado del aterrizaje, la jornada discurrió con

toda normalidad y el momento más emotivo fue en la Plaza de España, en Mostar, cuando se rindió homenaje a los caídos.

El día 26, en Kosovo, concretamente en base "España" (Istok), se descubrió una placa conmemorativa de Cervantes —soldado del Regimiento "Córdoba" nº 10— en la plaza que lleva su nombre, ubicada dentro de la base. Por la tarde, la comitiva pudo comprobar sobre el terreno el trabajo del Ejército en Pakistán.

El general de ejército García González tampoco se olvidó de Afganistán, donde los militares españoles están desplegados en Herat y en Qala-I-Naw (Bagdhis). Por eso, días antes de Navidad les visitó junto al presidente de Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero.

Pág. 3

Naturaleza protegida

El Ejército de Tierra asegura la conservación de los ecosistemas en sus campos de tiro y maniobras



Las praderas de posidonias son características de la isla Rey Francisco, que forma parte de Chafarinas (Melilla)

Los campos de tiro y maniobras, además de una zona de instrucción y adiestramiento para el Ejército de Tierra, son algunos de los mejores hábitats para muchas de las especies propias de nuestro entorno. Hablamos de espacios protegidos, en los que los cazadores furtivos no tienen invitación, y el Sistema de Gestión Ambiental hace lo propio para mantener vivo el ecosistema. Zonas con entrada limitada y prohibición de tiro, reducción de horarios de prácticas reales, tratamientos selvícolas, puntos de recogida de residuos, información medioambiental para el personal militar... son sólo un ejemplo de las

medidas en las que el Ejército de Tierra está poniendo un gran interés. Además, la presencia militar no sólo es importante para la fauna y la flora; en el Campo de Tiro y Maniobras "Matagrande" (Burgos) se ha mantenido intacta una de las joyas de la Ciencia y Patrimonio de la Humanidad: el Yacimiento Arqueológico de Atapuerca. Como una curiosidad más, hay que añadir que este campo es paso del Camino de Santiago. Para recorrerlo, los peregrinos también cuentan con una opción alternativa a través de una senda que bordea el perímetro de la zona militar.

Págs. 8 y 9

Unidades de Baleares participan, por primera vez, en la misión de Bosnia

El día 9 de enero, Palma de Mallorca despidió a las unidades de Baleares que, por primera vez, participan en una misión fuera del territorio nacional. Relevan a la Fuerza Española (SPFOR) XXVII, procedente, en su mayor parte, de unidades de la Comandancia General de Ceuta. El nuevo contingente, que permanecerá en Bosnia-Herzegovina durante cuatro meses, está constituido por 363 militares. De ellos, 167 proceden de la Comandancia General de Baleares y los 196 restantes de la Agrupación de Apoyo Logístico nº 41 (Zaragoza) y el Tercio de la Armada. La ceremonia de Transferencia de Autoridad se desarrolló en Mostar el día 16 de enero.

Pág. 12

Celebración de la Pascua Militar

Las máximas autoridades civiles y militares del Estado se dieron cita, el 6 de enero, en el Palacio Real (Madrid), para celebrar la Pascua Militar. El acto fue presidido por Su Majestad el Rey, quien estuvo acompañado por la Reina doña Sofía y Su Alteza Real el Príncipe de Asturias. En su discurso, don Juan Carlos recordó que el año pasado celebró las bodas de oro de su ingreso en las distintas academias militares y el 30º aniversario de su proclamación como Monarca.

Además, se refirió en diversas ocasiones a la Carta Magna y destacó la «lealtad» de los miembros de las Fuerzas Armadas y la Guardia Civil «a nuestro marco constitucional».

Por su parte, el ministro de Defensa, José Bono, hizo un balance



Su Majestad el Rey presidió el acto central, celebrado en el Palacio Real

del año 2005 —con la aprobación de la Ley de Defensa Nacional y la puesta en marcha de la nueva Ley de Tropa, actualmente pendiente de

aprobación por el Senado— y avanzó algunas de las iniciativas que el Ministerio de Defensa desarrollará durante 2006.

Pág. 3

Y además...

Pág. 14

ENTREVISTA



Mariano Barbacid

«La única "terapia" que garantiza el éxito frente al cáncer es la detección temprana del tumor»



MELILLA

NUEVOS PROYECTOS PARA EL CLUB CABO NOVAL

El Club de Tropa Cabo Noval, ubicado en Melilla, tiene como objetivo primordial fomentar las relaciones sociales y estrechar los lazos de amistad y compañerismo. Por este motivo, y para el año 2006, el club se presenta con nuevos e ilusionantes proyectos. Financiados por la Dirección de Asistencia al Personal y por la Comandancia General de la Ciudad Autónoma de Melilla, se van

a construir una piscina, cuatro pistas de *paddle* y un polideportivo. Todas estas nuevas y modernas instalaciones se inaugurarán, previsiblemente, antes del próximo verano. De esta forma, el personal de tropa contará con unas dependencias apropiadas para preparar las pruebas físicas que se les exigen y practicar deporte en sus horas de ocio y tiempo libre junto con sus familias.

BARCELONA

CAPITANÍA ACOGE EL CICLO DE CONFERENCIAS "DERECHO Y CONFLICTOS ARMADOS"

La conferencia *La Corte Penal Internacional*, impartida por la doctora Sonia Güell Peris —experta en Derecho Internacional— y que se celebró el 15 de diciembre en el palacio de Capitanía de Barcelona, puso fin al ciclo de conferencias titulado "Derecho y conflictos armados". Dicho ciclo fue organizado por la Inspección General del Ejército y constó de otras dos conferencias: *Aspectos jurídicos de las operaciones militares españolas*, impartida por el comandante Rechi, asesor jurídico del Ministerio de Defensa, y *Los retos del Derecho Internacional Humanitario ante los conflictos del siglo XXI*, a cargo de José Luis Domenech (coronel en la reserva), jefe de la Unidad de Doctrina y Cooperación del Centro de Estudios de Derecho Internacional Humanitario de la Cruz Roja.



LA CORUÑA

LA BRILAT, LIGADA A SANTIAGO DE COMPOSTELA

La Brigada de Infantería Ligera Aerotransportable "Galicia" VII ha participado en el acto de conmemoración del traslado de los restos del Apóstol Santiago desde Tierra Santa hasta Santiago de Compostela. El acto, que se celebra anualmente en la conocida Plaza del Obradoiro, se llevó a cabo el día 30 de diciembre y estuvo presidido por el jefe de la Casa de Su Majestad el Rey,

Alberto Aza, que actuó como delegado regio. La Fuerza participante la componían mando, Bandera, la Banda de Guerra de la Brigada, la Música de la Cuarta Subinspección General del Ejército (Noroeste), una escuadra de Gastadores del Regimiento "Isabel la Católica" nº 29 —con sede en Figuerido (Pontevedra)— y una compañía de dicho Regimiento.

EL RINCÓN DEL LECTOR

Una confesión muy particular

Como preámbulo de mi anécdota debo decir que soy mallorquín, nacido recién acabada la Guerra Civil, y que desde mis primeras palabras, el mallorquín ha sido la lengua que he usado, como se hacía en mi tierra. En el colegio era todo en español, con lo que se conseguía que fuéramos todos bilingües. Todo esto lo digo como aclaración y no con ánimo de polémica ni con otra intención. Durante mi primer año en la Academia General Militar de Zaragoza, un sábado, haciendo la visita acostumbrada al Pilar, vi un confesionario, donde un sacerdote impartía el sacramento, y consideré que no me vendría mal. Me arrodillé delante del cura —en aquella época los

hombres confesábamos cara a cara con él—. Después de mi saludo lógico de preconfesión —que ya hice en mallorquín— le recité todos mis pecados en la misma lengua. Al final el hombre levantó la cabeza y, poniendo sus manos sobre mis hombros, me dijo:

—Hijo, yo estoy aquí para que me cuentes tus pecados y poder perdóntelos como es mi intención, pero para ello te agradecería que me los repitieras en español.

Obviamente, le repetí mi confesión, después de pedirle perdón. El sacerdote, con una sonrisa difícil de disimular, me dio la absolución.

El redactor de esta anécdota prefiere mantener su nombre y destino en el anonimato.

MADRID

CONCIERTO DE NAVIDAD DE JAZZ/FUSIÓN

El grupo musical Carlos Marques Cuarteto ofreció, el 20 de diciembre, en el acuartelamiento "Capitán Sevillano", sede de la Jefatura de los Sistemas de Información, Telecomunicaciones y Asistencia Técnica (JCISAT), un concierto de Navidad de jazz/fusión, organizado por la Oficina de Apoyo al Personal y patrocinado por la Comunidad de Madrid. El grupo interpretó diversas piezas —compuestas por Carlos Marques, Milton Nascimento, Juan Mostazo, Harol Arin y Chik Corea— y finalizó con el villancico *Blanca Navidad* en versión jazz, por lo que recibió una gran ovación del público. Al concierto



asistieron, entre otros militares, el jefe del acuartelamiento, coronel Ramírez, el jefe del Regimiento de Transmisiones

nº 22, coronel Valle, y el jefe de personal de la Primera Subinspección General del Ejército, coronel Martín.

El Ejército en la prensa



Diciembre de 2005

• *Brigada Acorazada "Gudarrama" XII*. Amplio reportaje sobre la historia, organización y misiones, entre otros aspectos, de esta unidad de la División Mecanizada nº 1.



Enero de 2006

• *El Ejército enseña los Patriot*. A finales de noviembre se celebraron las VIII Jornadas de Artillería Antiaérea en las que el protagonista fue este sistema de misiles.



Enero de 2006

• *Exprohística 2005*. El Aula Militar "Bermúdez de Castro" organizó en octubre las segundas jornadas de este tipo en las que participan grupos de reconstrucción histórica.



7 de enero de 2006

• *"Orgullosos de que confíen en nosotros"*. El comandante general de Baleares celebra el reto de que tropas de las islas participen en una misión en Bosnia-Herzegovina.



9 de enero de 2006

• *La BRHAT regresa de Pakistán tras dos meses de misión humanitaria en Cachemira*. En el artículo anunciaban que el regreso comenzaba esa misma semana y sería escalonado.



10 de enero de 2006

• *"Los españoles somos imbatibles"*. Entrevista al coronel Guerrero, licenciado en Historia y responsable del mantenimiento y conservación del Palacio de Buenavista.



12 de enero de 2006

• *...Y los soldados se van a Bosnia*. Las FAS continúan los relevos allí donde hay tropas sirviendo en el extranjero. Éste ha sido el caso de la AALOG nº 41 de Zaragoza.



17 de enero de 2006

• *Pitarch asume el mando de la Fuerza Terrestre con "plena subordinación" al Gobierno*. El acto de toma de posesión tuvo lugar en el edificio de Capitanía de Sevilla.



18 de enero de 2006

• *Morés estrena su nuevo puente y homenajea a los pontoneros*. Se inauguró el paso sobre el río Jalón y se agradeció a los militares de Salamanca su ayuda tras el desplome.

M.Ángeles Moya / Madrid



En un discurso cargado de contenidos, en el que las alusiones a la Carta Magna se repitieron en más de una ocasión, Su Majestad el Rey se dirigió a todos los integrantes de las Fuerzas Armadas y la Guardia Civil durante la celebración, el 6 de enero, de la Pascua Militar.

El Monarca, acompañado por Su Majestad la Reina y Su Alteza Real el Príncipe de Asturias, comenzó su alocución, durante el acto central celebrado en el Palacio Real, rindiendo «un emocionado homenaje» a los fallecidos en el cumplimiento de su deber. «Todos ellos —dijo— constituyen un fiel ejemplo de la profunda y generosa entrega del servicio a España».

A continuación, mostró su «satisfacción» por la «rápida y ejemplar» adaptación de los Ejércitos «a las demandas de la sociedad y a nuestros compromisos internacionales». Don Juan Carlos aseguró que este hecho reforzaba «las virtudes y valores» que, reflejados en los principios fundamentales de la Constitución, «siempre han caracterizado a la familia castrense». También destacó «la elevada disciplina y alta preparación» de los integrantes de las Fuerzas Armadas, aspecto éste que, tanto él como el Príncipe, habían constatado en ejercicios tácticos y visitas a unidades.

Tras repasar las misiones en las que participan españoles, se refirió a las actividades que se realizan en apoyo de instituciones y organismos civiles «para preservar la seguridad de todos nuestros ciudadanos».

Los Ejércitos celebran la Pascua Militar

El acto central estuvo presidido por Su Majestad el Rey



Don Juan Carlos presidió un acto al que asistieron las máximas autoridades civiles y militares del Estado español

Posteriormente, volvió a referirse a la Constitución y puso, como ejemplo de «lealtad a nuestro marco constitucional», a los miembros de las FAS y la Guardia Civil. Don Juan Carlos aludió al «espíritu de reconciliación, concordia, consenso y superación» contemplados en la Carta Magna. «El respeto a sus re-

glas, valores y principios nos ha permitido hacer de España una nación democrática, unida, cada vez más moderna, justa y solidaria». Su Majestad concluyó recordando que «ningún esfuerzo sobra cuando se trata de España y de los españoles». El ministro de Defensa, José Bono, que inició su discurso felicitando

a Don Juan Carlos por la ejemplaridad de su reinado, también se refirió a la Constitución para argumentar que ahora «tiene más defensores que cuando se sometió a referéndum». Bono destacó el «buen nivel» de los militares y avanzó algunas iniciativas que impulsará en los próximos meses: la concesión de la Cruz

del Mérito Militar con distintivo rojo a los que participaron en la misión de Iraq; la transformación de las Fuerzas Armadas; y la elaboración de una Ley de la Carrera Militar.

En lo que respecta a la transformación de las FAS, aseguró que la finalidad es adecuar las dimensiones de los Ejércitos «para que puedan desarrollar eficazmente» las misiones encomendadas. «La rutina no encontrará asiento en los Ejércitos y se harán cuantos cambios sean menester», afirmó. En esa línea, dijo que las transformaciones responderían a un único objetivo: «Cumplir con nuestras obligaciones». Y entre ellas resaltó «la protección de los espacios de soberanía, el apoyo a las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado contra el terrorismo y las actuaciones en casos de emergencia».

En cuanto a la nueva Ley de la Carrera Militar, avanzó el proyecto de crear una Universidad Nacional de la Defensa, «en la que —insistió— todos los oficiales obtendrán una titulación universitaria del sistema educativo general».

También advirtió de la necesidad de que los Ejércitos cuenten con una «estructura de cuerpos y escalas renovada» e introdujo otra innovación: «Para los ascensos a cada empleo se valorará, sobre todo, el mérito y la capacidad», puesto que, según el ministro, «el automatismo por antigüedad no es el mejor sistema».

Por último, resaltó que el acceso a la condición de soldado y los estudios universitarios «constituirán las dos grandes vías de acceso a la condición militar». Y en este sentido afirmó que un soldado «de España» podrá «llegar a general».

Gema Nieves / Madrid



Qué mejor apoyo en fechas tan especiales, como el día de Navidad, que la visita del JEME a todos los soldados que están en misiones de paz a miles de kilómetros de sus familias. Y así lo han vivido en Bosnia-Herzegovina, Kosovo y Pakistán. El general de ejército García González viajó con el ministro de Defensa, José Bono, y el Jefe del Estado Mayor de la Defensa, general de ejército Sanz Roldán, junto con una amplia representación de medios de comunicación nacionales. Esta visita fue importante tanto para los militares como para sus familias, ya que gracias a las diferentes televisiones pudieron ver imágenes de sus seres más queridos, felices y orgullosos de su trabajo.

La primera parada —con un aterrizaje un tanto accidentado, aunque no hubo que lamentar ningún herido—, fue Mostar, en Bosnia-Herzegovina. Tuvieron la oportunidad de saludar a los jefes de los contingentes de los países que se encuentran en la base «Europa», así como de transmitir el mensaje navideño de Su Majestad el Rey. A continuación, se trasladaron hasta la Plaza de España, en el centro de Mostar, donde una sección del Tercio Duque de Alba, 2º de la Legión, que forma parte de la Fuerza Española en Bosnia (SPFOR) XXVI, rindió un homenaje a los caídos. Un emotivo acto al que acudió el alcalde de la ciudad, Ljubo Beslic. Hay que destacar que la próxima primavera se cumplirán 5.000 días de la presencia del Ejército en los Balcanes.

El JEME felicita la Navidad a los soldados en el exterior

El ministro de Defensa, el JEMAD y el general de ejército García González visitan Bosnia-Herzegovina, Kosovo y Pakistán



El general de ejército García González estuvo con los militares en el extranjero. A la izquierda, en Kosovo; a la derecha, en Pakistán



Durante la siguiente jornada del viaje, el JEME pudo felicitar a los militares destacados en Kosovo. Para ello, toda la comitiva se trasladó hasta la base «España», en Istok. Allí se descubrió una placa conmemorativa de Cervantes —soldado del Regimiento «Córdoba» nº 10— en la plaza que lleva su nombre, ubicada dentro de la base. Por la tarde la comitiva se desplazó a Pakistán, donde comprobó el trabajo de

los ingenieros españoles. Dichas tareas se han centrado sobre todo en la reconstrucción de edificios de primera necesidad —aulas, consultorios médicos y el hospital—, las vías de comunicación y el reparto de agua para la población. Los miembros del Elemento Nacional de Apoyo Logístico aprovecharon para entregar al JEME un ejemplar de la publicación que ellos realizan, *La Voz Española*.

Sólo faltaba Afganistán, pero la visita ya se había realizado el 20 de diciembre. En esta ocasión el JEME acompañó al presidente del Gobierno hasta Herat, donde recordaron a los 17 militares que fallecieron en agosto. Fueron momentos en los que la unión entre todos se hizo patente: nuestros compañeros fallecieron durante su misión, y no los olvidamos. En su homenaje, 17 cipreses crecerán en tierras afganas.

Ejemplo de apoyo moral y económico

El Patronato de Huérfanos del Ejército tiene como finalidad amparar y proteger a los huérfanos de militares de todas las escalas

Nuria Fernández / Madrid



Más que alimento y vestido, el huérfano siente necesidad del calor de un afecto íntimo que le ayude a mitigar su pena. Esta frase, de Pío XII, resume el sentir y la filosofía del Patronato de Huérfanos del Ejército (PAHUERE), una institución benéfica de carácter particular —adscrita al Ministerio de Defensa—, que tiene como finalidad amparar y proteger a los huérfanos de oficiales, suboficiales y componentes de tropa del Ejército de Tierra, así como del personal de los Cuerpos Comunes que opte por este Patronato (también puede hacerlo por el del Aire o la Armada).

La protección a estos huérfanos se lleva a cabo mediante prestaciones económicas de diferentes tipos: ordinarias, circunstanciales, ayudas a otros protegidos, becas, ayudas especiales, ayudas extraordinarias adicionales y, por último, premios. Para obtener cualquiera de ellas es imprescindible no superar una renta per cápita determinada.

Las prestaciones ordinarias son las destinadas a contribuir en el sostenimiento y la formación de los beneficiarios hasta los 24 años. En este apartado se incluyen las ayudas a los huérfanos con una minusvalía de hasta el 65%. La protección, en este caso, se realiza hasta los 27 años.



El general Pérez, en su despacho, con el coronel Blanco, secretario del Patronato

Las prestaciones circunstanciales son las dirigidas a contribuir en los gastos originados por situaciones particulares, como orfandad póstuma, matrimonio o ingreso en órdenes religiosos. Se conceden una sola vez a los menores de 24 años.

Las ayudas a otros protegidos son las que reciben los disminuidos mayores de 27 años con una minusvalía igual o superior al 65%, siempre y cuando cumplan determinados requisitos legales y económicos.

Las becas, por su parte, se conceden anualmente a jóvenes con

edades comprendidas entre los 24 y los 27 años para que puedan finalizar sus carreras. Requisito fundamental es haber superado cierto número de créditos o asignaturas en función de la edad.

Una vez finalizada la carrera, y si el protegido es menor de 27 años, puede solicitar las denominadas ayudas especiales. Estas se conceden, una sola vez, para los gastos de título y colegiación, estudios complementarios de titulación universitaria, oposiciones, cursos de doctorado o máster.

Respecto a las ayudas extraordinarias adicionales, se otorgan para cubrir necesidades no previstas o inevitables.

Además, el Patronato concede anualmente unos premios —sufragados por él mismo u otras instituciones— para recompensar a los huérfanos que más se han distinguido en sus estudios.

Por otro lado, los huérfanos tienen preferencia para ingresar en una de las tres residencias de estudiantes del PAHUERE: "San Fernando" y "La Inmaculada", en Madrid, y "Santiago", en Valladolid.

Todas estas ayudas son posibles gracias a las aportaciones de todos los militares, que son del 1% del sueldo base en el caso de los profesionales en activo y en situación de reserva y del 0,5% si son militares retirados. Desde el Patronato, dirigido por el general Pérez González, se quiere destacar que esta aportación no se debe tomar como una obligación, sino como un deber moral hacia los hijos de nuestros compañeros fallecidos.

Para finalizar, hay que mencionar a dos grandes beneficiadoras del PAHUERE: la Reina M^a Cristina y la actual madrina del Patronato, la Reina doña Sofía.

Los interesados en obtener una mayor información pueden dirigirse a la página web www.pahuere.org o llamar al teléfono 915.160.400.

BREVES

Un Batallón de la Brigada "Extremadura" se prepara para la NRF 7

El Batallón de Infantería Mecanizada de la 7^a Fuerza de Respuesta de la OTAN (BIMZ NRF 7) —perteneciente a la BRIMZ "Extremadura" XI— desarrolló, del 16 al 20 de enero, un ejercicio en el campo de maniobras de la base "General Menacho", ubicado en Badajoz. La unidad llevó a cabo ejercicios orientados a mejorar su capacidad de respuesta frente a misiones de gestión de crisis, como parte de la NRF 7. Las maniobras sirven como preparación para el "Brilliant Leader 06", que se realizará, del 8 al 28 de febrero, en la ciudad francesa de Biche y estará liderado por el Eurocuerpo. En este ejercicio el Batallón formará parte de la Brigada Franco-Alemana.

La mejor carrera de Fin de Año transita por el centro de la capital

La carrera del 31 de diciembre, la San Silvestre Vallecana, recorrió las calles más céntricas de Madrid. La carrera popular, que comenzó dos horas antes que la internacional, contó con la participación de 16.000 personas, que se dieron cita en el puesto de salida para correr los 10 km de los que consta la prueba. Entre ellos había un nutrido grupo de militares procedentes de diversas unidades que, a nivel particular, no quisieron perderse la última carrera del año. En esta modalidad, el brigada Guerrero (de la Brigada Paracaidista, BRIPAC), con un tiempo de 34m y 18s, cruzó la meta en la 51ª posición. En la carrera internacional, el capitán Lara (también de la BRIPAC) obtuvo la posición 114ª, con un tiempo final de 34m y 12s.

Encuentro Universidad CESEDEN de la Cátedra Almirante Martín Granizo

Zamora fue el escenario elegido, el 12 y el 13 de enero, para realizar un encuentro entre la Universidad de Salamanca y el CESEDEN (Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional). Dicho seminario —que tenía por título "Protección Civil, FAS y modelo de actuación"— estuvo dirigido por la Cátedra Almirante Martín Granizo. En él participaron el teniente coronel Pardo (de la Cuarta Subinspección General del Ejército) con la ponencia *Participación de las FAS en misiones de protección civil en caso de catástrofes naturales o provocadas*, y el teniente coronel Godoy (destinado en el REI nº 11) con la conferencia *Operación Respuesta Solidaria I*.

Primera intervención quirúrgica con láser en el Hospital Militar de Melilla



El paciente abandonó la clínica la misma noche de la intervención

María Díaz-Ripoll / Madrid

El servicio de otorrinolaringología del Hospital Militar de Melilla ha realizado con gran éxito la primera intervención quirúrgica con láser. El paciente presentaba una lesión en sus cuerdas vocales, por lo que se hacía necesario intervenir. Fue operado a través de la boca mediante un tubo metálico (laringoscopia) y se eliminó la lesión con una gran precisión, gracias al láser y con ayuda del microscopio.

El encargado de realizar la intervención fue el capitán médico Roviralt, quien destacó las ventajas de la operación con el láser: «Este nuevo material proporciona una gran precisión en el corte, lo que disminuye el daño a los tejidos; facilita la coagulación simultánea, por lo que el sangrado es casi nulo y permite trabajar por vía endoscópica, a través de la boca, con tubos y sin necesidad de abrir por fuera, evitando cicatrices y traqueotomías».



Dos EC 135 están en servicio en el Centro de Enseñanza de las FAMET

Helicópteros EC 135 para la formación de los futuros pilotos del Ejército

M.A. Moya / Madrid

El Centro de Enseñanza de las Fuerzas Acromóviles del Ejército de Tierra (CEFAMET) recibió, a finales de diciembre, dos helicópteros EC 135 que se destinarán a la formación de los futuros pilotos y mecánicos del Ejército.

Según informa el teniente Molina, destinado en la Unidad de Mantenimiento Orgánico del Centro, «la novedosa tecnología que incorpora este modelo de helicóptero, del que hasta ahora no disponíamos, favorecerá la instrucción

del personal mediante la actualización de sus conocimientos».

El modelo EC 135 —que actualmente lo tienen en dotación la Guardia Civil y la Policía, para misiones de vigilancia y rescate— ha sido fabricado por Eurocopter, empresa encargada de impartir los cursos de formación a los futuros instructores —pilotos y mecánicos— del CEFAMET.

En el Centro de Enseñanza de las FAMET, situado en Colmenar Viejo (Madrid), se imparten el curso básico de piloto, y los cursos de piloto instrumental y de combate.

El Museo Militar de San Carlos acoge la Colección Llorente

La muestra es una de las más importantes de armas blancas y de fuego tanto por su variedad como por su valor histórico

Nuria Fernández / Madrid

La Colección Llorente es, según los expertos en el tema, una de las más importantes colecciones privadas de armas en España, no sólo por el número de piezas que recoge, sino también por su variedad, originalidad y valor histórico. Desde el pasado 4 de noviembre, el Museo Militar del Castillo de San Carlos, situado en Palma de Mallorca, tiene el honor de acoger esta muestra en su principal sala.

Dicha exposición ha sido organizada y patrocinada por la Comandancia General de Baleares, el Centro de Historia y Cultura Militar de Balcares y el Consorcio del Castillo de San Carlos, que han contado con la colaboración de la Subdirección General del Patrimonio Histórico del Ministerio de Defensa y el Instituto de Historia y Cultura Militar.

La colección —donada en 2004 por Antonio Llorente, teniente coronel del Ejército del Aire en la reserva, recientemente fallecido— se compone de un total de 619 piezas, de las que actualmente se exponen 467. En



La colección es de las más importantes en cuanto a número de piezas

su mayoría son armas blancas (tanto europeas como de otros continentes, y de diferentes épocas), aunque también se exhiben 137 armas de fuego, datadas entre los siglos XVII y XX.

Para albergar tan importante colección, el Museo de San Carlos —dirigido por el coronel Burguera— ha remodelado y acondicionado la Sala 1 y ha dado un discurso nuevo a la exposición, con la finalidad de ofrecer a los asistentes una in-

formación de las piezas ágil, clara y sencilla. Para ello se han adquirido nuevas vitrinas y se han realizado cartelas explicativas y directorios con todos los datos sobre el modelo de cada pieza, así como su localización geográfica, época e identificación exacta. En este sentido, sobre las 229 armas blancas de otros continentes expuestas, el Museo ha llevado a cabo una minuciosa labor de documentación que ya sirve como refe-

rencia a estudiosos y analistas expertos en este campo.

La muestra está abierta al público de lunes a sábado desde las nueve de la mañana hasta la una de la tarde. Algunas de las piezas más singulares que se exponen son una takouba (espada de doble filo usada desde la Edad Media por los tuareg), una culebrina de borda o un Winchester. El subteniente Llull, coordinador de la exposición, afirma que ésta ha tenido tanta resonancia en la zona que «muchos se han acercado al museo expresamente para ver la colección».

Por último, hay que destacar la amabilidad y disponibilidad del teniente coronel Llorente, quien estuvo pendiente de los preparativos de la muestra hasta su fallecimiento, 10 días después de la inauguración. Antonio Llorente ingresó en la Academia General del Aire en 1950 y fue promovido a teniente en 1954. Heredó de su padre, teniente general del Aire, la afición por las armas antiguas, que adquirió a lo largo de su vida en anticuarios nacionales y extranjeros.



El teniente general Pitarch, jefe de la Fuerza Terrestre

En el edificio de la Capitanía General de Sevilla el teniente general Pitarch tomó posesión de su cargo, el 16 de enero, como nuevo jefe de la Fuerza Terrestre. Durante su discurso, el teniente general quiso resaltar su inequívoco compromiso con la Constitución, su lealtad absoluta al Rey, su plena subordinación al Gobierno y su incondicional disposición al Ejército como mejor forma de servicio al pueblo español. Asimismo, se comprometió a «no regatear esfuerzo alguno para mejorar las condiciones que nos permitan presentar a nuestros conciudadanos la Fuerza Terrestre que corresponde a la España del siglo XXI».

Por su parte, el general de ejército García González, anunció que el proceso de transformación de las Fuerzas Armadas está en una fase muy avanzada, y «supondrá para la Fuerza Terrestre la integración de nuevas unidades».

La residencia de mayores "Carmen Polo" acoge a viudas y huérfanas de militares

N. F. / Madrid

La Residencia Militar de Mayores "Carmen Polo" es, para un nutrido grupo de viudas y huérfanas de militares, su auténtico hogar.

Situada en Madrid y dirigida por el coronel Nogués, la residencia dispone de 170 habitaciones individuales. El coste de la estancia es el 75% de los ingresos de la viuda o huérfana, y entre los servicios que se prestan, además de la alimentación, están la asistencia sanitaria y la asistencia religiosa, que incluye una misa diaria.

En cuanto a la alimentación, se han diseñado 21 menús variados que engloban cuatro comidas diarias: desayuno, almuerzo, merienda y cena.

Asistencia sanitaria completa

Respecto a la asistencia sanitaria, la residencia cuenta con una doctora geriátrica, ocho enfermeras y un amplio grupo de auxiliares, una trabajadora social, una fisioterapeuta y un podólogo.

Cada mañana, la doctora visita en las habitaciones a las que



Marisa, la fisioterapeuta, con una de las residentes en la sala de rehabilitación

enfermas que lo precisan y luego pasa consulta en el botiquín. La trabajadora social se encarga, principalmente, de redactar el informe social de cada residente, y atender y asesorar a las familias. Por su parte, la fisioterapeuta dispone de una sala de rehabilitación donde las ancianas pueden recuperarse de fracturas graves, como las de cadera, o mitigar el dolor que les

provocan, por ejemplo, los síndromes reumáticos.

Además, las residentes han formado una asociación denominada "Virgen del Carmen". «El objetivo, entre otros, es organizar actividades socio-culturales, como excursiones, clases de memoria, gimnasia e incluso actuaciones», afirma orgullosa doña Carmen, una de las residentes y presidenta de la asociación.



La ponencia del teniente general Barbudo interesó a los asistentes

Discapacidad y Ejército se debaten en el Palacio de Congresos

María Díaz-Ripoll / Madrid

Por segunda vez en España, el Palacio de Congresos de Madrid acogió, el 15 de diciembre, el Seminario Internacional "Discapacidad y Ejército. Nuevas perspectivas".

Este seminario ha permitido conocer aspectos hasta ahora desconocidos de la discapacidad en el ámbito castrense; una discapacidad que puede ser consecuencia del cumplimiento de sus misiones, tanto nacionales como internacionales.

Una de las conferencias que más interés despertó fue la ofrecida por el jefe del Mando de Personal, teniente general Barbudo, que analizó la organización, planes y acciones que el Ejército efectúa en cuanto a la acción social y la asistencia personal, con especial mención a la discapacidad. El general de ejército Rodrigo resaltó en la clausura del seminario el gran interés de las conferencias expuestas, que contribuyeron a proporcionar una clara visión de los derechos de los militares discapacitados.

Los militares muestran su trabajo a los niños en "Juvenalia"

Entre las actividades, hubo un lanzamiento paracaidista

M.Ángeles Moya / Madrid

El puesto del Ejército volvió a ser el más visitado. Miles de personas, la mayor parte niños y adolescentes, se acercaron hasta los componentes del Ejército de Tierra que se dieron cita en la Feria de la Juventud, "Juvenalia", celebrada entre el 21 y el 31 de diciembre en el Parque Ferial Juan Carlos I, de Madrid.

Paracaidistas, pilotos de helicópteros, desactivadores de minas, carristas... todos quisieron mostrar a los más pequeños cómo se trabaja en el Ejército, cómo es el día a día en una unidad militar y la ilusión que ponen en su trabajo.

Los niños, muchos de ellos impresionados cuando veían los uniformes de los militares, disfrutaron con las diversas actividades que les ofrecieron los miembros de las Brigadas Paracaidista y Acorazada, de la Academia de Ingenieros, y de los Regimientos de Artillería Antiaérea nº 71 y de Transmisiones nº 22.

Los más pequeños —acompañados en muchos casos por sus padres, que recordaban su época de alistamiento en las filas del Ejército— recorrieron pistas de obstáculos, participaron en juegos de simulación de vuelo, hicieron prácticas de desminado y vieron de cerca a las palomas mensajeras que to-



La BRIPAC ofreció distintas actividades muy atrayentes para los más pequeños

avía siguen utilizando las unidades de Transmisiones. Entre las actividades llevadas a cabo destacó un lanzamiento paracaidista. Algunos decían que de mayores querían ser militares.

Pakistán y Afganistán, en la feria
Este año, como novedad, en "Juvenalia" también estuvo presente el Departamento de Comunicación del Ejército de Tierra (DECET), mediante una exposición audiovisual que mostraba las misiones que el

Ejército está desarrollando en Pakistán y Afganistán. Una colección de 100 fotografías, junto con un vídeo informativo, pusieron de relieve la importancia de ambas operaciones: la de Afganistán para proporcionar seguridad y la de Pakistán para ayudar a la reconstrucción del país tras el terremoto del 8 de octubre.

Los brigadas Rico y Manrique, ambos destinados en el DECET, reflejaron en imágenes lo que sus ojos vieron en Afganistán y Pakistán, respectivamente.



Un diorama representaba escenas de los primeros capítulos del Quixote

Exposición navideña de miniaturas militares en el Museo del Ejército

Rosabel G. Cañas / Madrid

...gracias por acercar el Ejército a la sociedad civil; este es uno de los comentarios que los visitantes han dejado en el libro de firmas tras visitar la "XXIV Muestra de Miniaturas y Soldaditos de Plomo", situada en la Sala de Exposiciones Temporales del Museo del Ejército. La exposición la ha organizado la Asociación de Miniaturistas Militares Dos de Mayo y ha permanecido abierta desde el 15 de noviembre hasta el 30 de enero.

Quienes hayan tenido la oportunidad de visitarla han podido encontrar sobre todo soldaditos de plomo de juguete, ya

que el año pasado fue el 200º aniversario del nacimiento de Hans Christian Andersen, autor del cuento *El soldadito de plomo*. Muchos han visto los que fueron sus juguetes, sobre todo en las obras de la marca Palomeque, pero también en las del grabador Orrelli (del año 1828), que reprodujo uniformes del reinado de Fernando VII, o en las figuras alemanas de Heinrichsen, estos fueron los primeros soldaditos planos que se fundieron en Europa, a finales del XVIII... y así hasta 2.000 figuras. Como broche del que fue año del *Quixote* también han querido dedicar dos vitrinas a escenas de la conocida novela cervantina.



J.M. Martínez, de la Asociación Cívico Militar Inglesa, entregó el premio

Reconocimiento internacional a la revista *Coronella Guardas del Rey*

Redacción / Madrid

La revista histórica en formato digital *Coronella Guardas del Rey*, que elabora el Regimiento de Infantería "Inmemorial del Rey" nº 1, recibió en noviembre un galardón internacional que reconoce su labor en la difusión de la Cultura de Defensa.

El premio, otorgado por la universidad Lindenwood Missouri y la Legion of Frontiersmen, siempre había recaído en publicaciones anglosajonas, lo que da

más valor a la concesión. Hace tres años (18 números) que el hoy teniente Del Álamo comenzó a elaborar *Coronella Guardas del Rey*, y reconoce que sin los colaboradores «esta revista no sería posible. Sobre todo agradezco la labor del catedrático de la Universidad Europea de Madrid Guillermo Calleja Leal». El director de la revista es el jefe del Regimiento, cargo que ahora ocupa el coronel Berzal, quien recogió el premio. Se puede encontrar en la intranet de Defensa y en Internet.

El Ejército de Tierra participa en la XLIII edición del Festival de la Infancia de Barcelona

Gema Nieves / Madrid

El Ejército de Tierra ha participado en la XLIII edición del Festival de la Infancia de Barcelona. Del 27 de diciembre al 4 de enero más de 230.000 visitantes vivieron *Un mundo de sensaciones*, y fue gracias a un completo programa de actividades lúdicas, culturales y deportivas, todas bajo ese lema.

El puesto montado por el Ejército se ha convertido en un clásico dentro de la feria y uno de los más visitados. «Este es un festival muy participativo y nosotros hemos adoptado esta fórmula por la experiencia de años anteriores, con el fin de que los niños sean los protagonistas», afirma el teniente Poveda de la Unidad Móvil de Información y Captación nº 1. La fórmula a la que hace referencia el teniente es que se trata de un juego para los más pequeños, más que una exposición de material.

De la organización se ha encargado la Tercera Subinspección General del Ejército (Pirenaica), y las actividades han estado a cargo de los Regimientos "Arapiles" nº 62 de la Brigada de Infantería Ligera "Urgel" IV, "América" nº 66 de la Brigada de Cazadores de

Montaña "Aragón" I y de Artillería Antiaérea nº 72, así como de la Academia General Básica de Suboficiales.

De esta forma, los jóvenes aventureros tuvieron que superar una pista de aplicación, escalar un rocódromo y demostrar su agudeza visual buscando los objetos ocultos del pasillo de observación. Finalmente, debían completar una sencilla carrera de orientación encontrando las balizas distribuidas por todo el pabellón. Al terminar, además de un obsequio recibieron un diploma con su nombre y su fotografía en recuerdo del día que se entrenaron como soldados.

«Emociona ver cómo nuestros soldados derrochan paciencia y ternura con cada niño. Y, por supuesto, la mejor recompensa fue



Los niños disfrutaron con las prácticas del Ejército

su sonrisa», añade el teniente Poveda. Por su parte, el brigada Solano, otro de los participantes, comenta que la labor de imagen que supone esta feria y su repercusión es inmejorable.

La Brigada de Sanidad comienza a dar sus primeros pasos

M. Ángeles Moya / Madrid

La Brigada de Sanidad (BRISAN) del Ejército de Tierra ha pasado de ser un proyecto a convertirse en una realidad. Y en su alumbramiento han jugado un papel determinante los integrantes del Equipo de Activación que se constituyó para que el embrión de la futura unidad llegase a buen término, entre ellos su jefe de Estado Mayor, teniente coronel Pérez Garrido.

Así, y tras un intenso período de gestación, el día 19 de diciembre se celebró la constitución oficial de la nueva Brigada, con un acto en el que también tomó posesión de su cargo como jefe de la misma el coronel médico Centeno. Desarrollado en las instalaciones del Cuartel General de la BRISAN, en Pozuelo de Alarcón (Madrid), el acto estuvo presidido por el teniente general Yagüe, jefe de la Fuerza Logística Operativa (FLO), de la que depende la nueva unidad.

También estuvieron presentes, entre otras autoridades civiles y militares, el inspector general de Sanidad, general Pérez Peña, el director de Sanidad, general Silvestre, así como los generales jefes de otras unidades dependientes de la FLO: las Fuerzas Logísticas Terrestres 1 y 2, y el Mando de Apoyo Logístico a las Operaciones.



El coronel médico Centeno es el jefe de la Brigada de Sanidad

La nueva Brigada de Sanidad fue creada oficialmente en la Instrucción 59/2005, de 4 de abril, del Jefe de Estado Mayor del Ejército sobre Normas de Organización y Funcionamiento del Ejército de Tierra. Está compuesta por la Unidad de Apoyo Logístico Sanitario (Madrid), el futuro Hospital de Campaña y tres Agrupaciones de Sanidad (AGRUSAN) localizadas en Madrid, Valencia y Zaragoza. En estas últimas se integran las Farmacias Depósito, los Escalones

Médicos Avanzados Terrestres (EMAT) I (Madrid), II (Valencia) y III (Zaragoza), y los Grupos de Sanidad (GRUSAN).

Actualmente, la BRISAN cuenta con parte de las capacidades que existían anteriormente —despliegue de tres formaciones sanitarias sobre la base de los tres EMAT—; se están distribuyendo Estaciones de Descontaminación de Bajas NBQ a las tres AGRUSAN; y en febrero tomarán posesión de su cargo los jefes de los GRUSAN.



El ejercicio incluyó el embarque de medios blindados en el buque Martín Posadillo

El Regimiento "Lusitania" realiza el ejercicio "Olaria Complementario"

Nuria Fernández / Madrid

La localidad murciana de Cartagena acogió, del 12 al 14 de diciembre, el ejercicio "Olaria Complementario", llevado a cabo por el Escuadrón Acorazado del Regimiento de Caballería Ligero "Lusitania" nº 8.

El objetivo era poner en práctica la capacidad de proyección naval de la unidad, para lo que se contó con la colaboración del buque logístico Martín Posadillo. En este sentido, el ejercicio se basó en tres acciones: una marcha logística del Escuadrón desde su base en Marines (Valencia) hasta el lugar de embarque, en Cartagena; la práctica de los procedimientos de

enlace entre los oficiales de embarque y los de carga, así como el embarque de los medios blindados en el buque.

En total participaron en el ejercicio 70 militares, entre los que se encontraban nueve caballeros alféreces cadetes de 4º curso, procedentes de la Academia de Caballería (Valladolid).

Respecto al material, se utilizaron 13 Vehículos de Reconocimiento y Combate de Caballería Centauro, tres Vehículos de Exploración de Caballería (VEC), tres Blindados Medios sobre Ruedas (BMR) —en las modalidades de ambulancia, Mercurio 2000 y TOW— y dos vehículos ligeros todoterreno Nissan.



Los Reyes de Oriente fueron recibidos por el teniente coronel Nóbrega

Sus Majestades los Reyes Magos llegan al acuartelamiento "Ofra-Vistabella"

N. F. / Madrid

La Oficina de Apoyo al Personal del acuartelamiento "Ofra-Vistabella", en Tenerife, organizó el día 5 de enero una fiesta infantil a la que fueron invitados nada más y nada menos que Sus Majestades los Reyes Magos.

Recién llegados de Oriente, los Reyes fueron recibidos por el teniente coronel Nóbrega, jefe accidental del acuartelamiento, en el que están ubicados la Agrupación de Apoyo Logístico nº 81 y el Destacamento "Canarias" de la Agrupación de Sanidad nº 1.

Sus Majestades repartieron regalos a todos los niños asistentes a la fiesta, quienes pudieron disfrutar, además, de las simpáticas representaciones del grupo de títeres "Tragaluz".

Tras despedir a los insignes visitantes, se organizó un desayuno para todos los presentes, tanto niños como mayores. El páter del acuartelamiento, Manuel Félix Rodríguez, acompañado por varios componentes de las dos Agrupaciones mencionadas, amenizó el encuentro con la entonación de una serie de villancicos tradicionales.

Militares españoles y portugueses comparten procedimientos en el ejercicio "Sagitario-05"

N. F. / Madrid

En el marco de las actividades bilaterales anuales con el Ejército portugués, la Brigada de Infantería Ligera Aerotransportable (BRILAT) "Galicia" VII ha realizado el ejercicio "Sagitario-05", en el que han participado unidades de la Brigada Ligera de Intervención portuguesa.

Para llevar a cabo dicho ejercicio —desarrollado entre el 12 y el 16 de diciembre en el campo de maniobras de Renedo-Cabezón (Valladolid)— se constituyó el Grupo Táctico NRF (Fuerza de Respuesta de la OTAN) "Zamora", que integraba compañías de los Regimientos Aerotransportables "Isabel la Católica" nº 29 y "Príncipe" nº 3 y la Compañía de Tiradores del 1º Batallón del Regimiento nº 13 del Ejército portugués.

Los dos primeros días se dedicaron a las acciones de nivel compañía, tanto de ofensiva y defensiva como de tiro y prácticas de explosivos. La compañía portuguesa destacó una sección en cada una de las compañías españolas, y éstas, a su vez, agregaron unidades de la misma entidad a la compañía del país vecino. De esta forma, se pu-



Las prácticas de tiro fueron una de las actividades realizadas a nivel compañía

dieron intercambiar experiencias, procedimientos y ejercicios de tiro con las distintas armas en dotación.

El día 15 el Grupo Táctico (GT) ejecutó un ejercicio consistente en la reacción ofensiva sobre supuestos elementos de partidas paramilitares con el objetivo de recuperar el dominio del nudo de comunicaciones controlado por estos grupos. Esta acción fue presenciada por el jefe de la Fuerza de Acción Rápida, general Sañudo, y el jefe de la Bri-

gada Ligera de Intervención portuguesa, general Chaves.

Finalizadas las maniobras, el teniente coronel Gamboa, jefe del GT "Zamora", resaltó «el intercambio de conocimientos, procedimientos y experiencias entre ejércitos aliados y, a la vez, hermanos». Por su parte, el jefe del 1º Batallón portugués, teniente coronel Vaz, destacó que este tipo de actividades sirven a sus unidades de «actualización y aprendizaje».

El Ejército, en defensa de sus espacios naturales protegidos

El Ejército de Tierra realiza maniobras en las diferentes zonas que tiene habilitadas en territorio nacional. Dichas zonas se caracterizan por la práctica de ejercicios y, sobre todo, por ser los espacios naturales mejor protegidos y controlados. La política medioambiental del Ministerio de Defensa, su Sistema de Gestión, la reducción de residuos, la limitación de zonas de tiro... constituyen una garantía de supervivencia y reproducción para la fauna y flora autóctonas.

Gema Nieves
Madrid

La protección medioambiental, además de suponer una serie de normas y actividades con las que asegurar el cuidado de los espacios naturales y ecosistemas, marca las pautas del futuro de la sociedad en general. Nuestros hijos, nietos... se merecen la mejor de las herencias, en la que la naturaleza y su conservación tienen mucho que decir.

Las Fuerzas Armadas, como una parte más de la sociedad española, también aportan su granito de arena, y para ello el Ministerio de Defensa ha establecido su política medioambiental. Dicha política se basa en el concepto "desarrollo sostenible", que en general nos habla de la necesidad de compatibilizar el progreso social, industrial y tecnológico con el cuidado de la naturaleza. Sus objetivos están dirigidos hacia la mejora de la conciencia individual y colectiva de todos sus miembros, el ahorro energético, la limitación del uso de recursos y la prevención y lucha contra la contaminación del medio. Desde el Ministerio se dice: *Se establecerá un Sistema de Gestión Medioambiental basado en la norma UNE-EN ISO 14001, que asegurará la continua revisión y control de los efectos sobre el medio ambiente de forma simple, clara y efectiva.*

Para controlar todos estos procesos la Dirección General de Infraestructura desarrolla una serie de programas de prevención y lucha contra la contaminación, así como de formación para los militares encargados de llevarlos a cabo.

Una perfecta simbiosis

Evitar o disminuir residuos, limitar ruidos y emanaciones tóxicas, y controlar y evaluar las consecuencias de las actividades militares sobre la naturaleza. Estas son las principales líneas a seguir en todos los campos de tiro y maniobras, así como en las bases donde el Ejército realiza su trabajo. Si le sumamos las actuaciones agroforestales, la prevención de incendios y la protección de la fauna, se puede afirmar que no sólo están reduciendo el deterioro sino que incentivan la mejora de su calidad.

Así, en cada Unidad, Centro u Organismo hay un coordinador ambiental encargado de los temas me-



Los diferentes campos de maniobras dispersos por España tienen ecosistemas que por su importancia científica y biológica deben ser protegidos. La presencia del Ejército en dichas zonas asegura la protección de la fauna y flora y evita la entrada de furtivos

dioambientales, desde donde se autorizan las prácticas o maniobras, y se realiza un control exhaustivo de las especies y zonas protegidas dentro de los campos.

«Nosotros hablamos de "adiestramiento sostenible", es decir minimizar al máximo el impacto en los centros de adiestramiento», afirma el teniente coronel Bernal, jefe de la plana mayor de mando del Centro de Adiestramiento (CENAD) "San Gregorio" (Zaragoza).

«La abundancia de zonas pasivas —prosigue el teniente coronel Bernal— permite que puedan cohabitar la vida animal y vegetal con las actividades de instrucción y adiestramiento». Si tomamos las acciones desarrolladas en "San Gregorio" como

ejemplo, además de la implementación del Sistema de Gestión Medioambiental se tiene muy en cuenta la gestión de residuos. En este sentido, a lo largo del año 2005 se ha ejercido un mayor control sobre los rebaños y cazadores furtivos, así como de las unidades usuarias del Centro que abandonan sus residuos al finalizar los ejercicios tácticos. En este caso, el informe de la Dirección General de Infraestructura destaca: *La gestión de residuos es modesta pese a su dificultad, en especial la sistemática de penalización de las Unidades, Centros y Organismos que abandonan residuos en las instalaciones del Centro.*

Por otro lado, realizan actuaciones agroforestales. En 2004 se iniciaron las obras de sellado y clausu-

ra de los vertederos de residuos, ahora finalizadas con la entrada en funcionamiento del punto de transferencia de residuos "San Gregorio". Anualmente se fumiga contra la langosta mediterránea todo el terreno y se llevan a cabo labores de tratamiento selvícolas y de repoblación forestal con la colaboración de empresas civiles.

Otro aspecto importante es el tema de la lucha contra incendios. En concreto el Centro dispone de un Equipo de Retén, cuya presencia es obligatoria durante los ejercicios de fuego real. Sus miembros, a lo largo del año, reciben diferentes seminarios tanto de actualización como de formación en extinción de incendios y primeros auxilios.

«A finales de diciembre de 2005, se ha recepcionado la 1ª fase del Programa de Digitalización del CENAD. Se trata del Sistema BOSQUE de prevención y lucha contra incendios mediante cámaras térmicas y de visión nocturna de la parte más boscosa y alejada del Centro», señala el capitán Balbasta, coordinador ambiental de "San Gregorio".

Asimismo, se ha mejorado la red forestal del norte de la zona con la ampliación de las pistas forestales. La idea es facilitar el acceso de los medios de extinción a esa zona de mayor densidad vegetal.

Especies animales y vegetales

Además de los esfuerzos internos que de forma directa se están desarro-



La instrucción y el adiestramiento de nuestras unidades, además de prepararlas, les permite disfrutar de los espacios naturales protegidos dentro de los campos. Ejemplos como el Archipiélago de Chafarinas, donde viven las gaviotas de pico rojo, o "El Palancar" (Madrid) nos regalan impresionantes paisajes

llo, indirectamente, la presencia de militares en ciertos territorios sirve de garantía para la conservación de la fauna y la flora, ya que la entrada no es libre. Son zonas donde la urbanización no es posible, además el Ejército conoce perfectamente cada metro de esos enclaves, sus valores naturales, sus requerimientos biológicos y la dimensión de los espacios protegidos. Si damos un "paseo" por alguno de ellos nos podemos sorprender...

El Teleno (León). En este Campo de Tiro y Maniobras principalmente realizan prácticas las unidades de Artillería de Campaña. Hablamos de un ecosistema típico de montaña en el que encuentran refugio los corzos, jabalíes, lobos y aves rapaces. Para ello, se llevan a cabo una serie de medidas favorables. «Hablamos de ciertas limitaciones, tales como el control de accesos, la creación de zonas prohibidas de tiro, la reducción de horarios de dichas prácticas reales y los tratamientos selvícolas», explica el capitán Mayor, coordinador ambiental de El Teleno.

En estas 4.000 hectáreas existe abundante vegetación y fauna conocida. «Los animales saben perfecta-

mente cuáles son esas zonas protegidas, como por ejemplo las familias de lobos. «El personal se sorprende y admira cuando los ven durante algún ejercicio», dice el capitán Mayor. Confiesa que es militar, no biólogo, pero gracias a su puesto de trabajo, en el que lleva 10 años, puede disfrutar de verdaderos espectáculos naturales.

Renado-Cabezón (Valladolid). Allí el Ejército encuentra grandes páramos y vegetación de monte bajo a lo largo de 4.200 hectáreas. Avutardas (ave zancuda), rapaces y lobos están fuera del alcance de los cazadores furtivos.

CTM "Los Alijares" (Toledo). Se trata de una zona cercana a la Academia de Infantería y con 1.200 hectáreas de vegetación propia mediterránea, en la que no es raro cruzarse con aves como los cárabos (ave rapaz nocturna, parecida a la lechuza).

Base "General Menacho" (Bótoa, Badajoz). Entre dehesas y encinares se asienta la Brigada de Infantería Mecanizada XI y sus miembros realizan los ejercicios en un espacio natural en el que una gran población de avutardas conviven, en invierno, con grullas escandinavas y rusas.

CENAD "San Gregorio" (Zaragoza). Es el campo de maniobras más grande de España, gracias a sus 33.839 hectáreas de dimensión que incluyen el monte llamado El Castellar. Las actuaciones en cuanto a protección del medio lo han establecido como refugio del jabalí, el gato montés y aves como la avutarda aragonesa y la alondra Dupont.

CTM "Casas de Uceda" (Guadalajara). Comprende 2.354 hectáreas donde la Brigada Paracaidista realiza sus prácticas. Durante sus lan-

■ **La gestión de residuos es modélica pese a su dificultad**

zamientos pueden disfrutar de las vistas del río Jarama, cuyo curso por el campo de tiro está caracterizado por diferentes ambientes naturales. Buitres leonados y alimoches (ave de la familia de los buitres) establecen allí su hábitat junto a garzas re-

ales y mirlos. También se pueden encontrar hurones, tejones, musarañas, topillos y lirones.

CTM "El Palancar" (Madrid). En el parque regional de la Cuenca Alta del Manzanares los miembros de la Academia de Ingenieros tienen 1.900 hectáreas para su instrucción y adiestramiento. Desde hace varios años, una pareja de águilas imperiales nidifica en "El Palancar". Además, se han encontrado restos históricos islámicos y un cementerio visigótico. Desde el Ministerio de Defensa lo describen como un corredor verde entre el monte del Pardo y la sierra de Madrid, fundamental para el mantenimiento de la calidad medioambiental atmosférica de la capital de España.

Base "General Álvarez de Castro" (Gerona). Además de bosques autóctonos resulta curioso encontrar tortugas griegas en sus 1.700 hectáreas de terreno.

Archipiélago de Cabrera (Palma de Mallorca). Se trata de la mayor extensión insular del Mediterráneo que permanece sin urbanizar. Su relación con el Ejército de Tierra la ha resguardado del uso turístico. Desde 1916

hasta 1999 ha permanecido en la isla un destacamento permanente de la Comandancia General de Baleares. En 1986 se suspendieron los ejercicios de tiro y dos años después se declaró Cabrera como Parque Marítimo Terrestre. Actualmente, personal laboral no funcionario de la Comandancia realiza labores de mantenimiento y cuidado de las instalaciones. Su ecosistema se puede describir como un litoral virgen, fondos marinos ricos en restos arqueológicos, un gran número de cuevas submarinas y lagartijas únicas en el mundo.

Archipiélago de Chafarinas (Melilla). Está formado por tres islas: Congreso, Rey Francisco e Isabel II. En lo que se refiere a su fauna, están protegidas las grandes colonias de gaviotas de pico rojo o Audouin, una pareja de águilas pescadoras y dos de halcones peregrinos, que comparten este hábitat con focas monje. Sus fondos marinos están en magnífico estado de conservación y sus típicas praderas de posidonia oceánica, propias de las islas Rey Francisco e Isabel II, constituyen un ecosistema sumergido de gran importancia ecológica.

Atapuerca y el Camino de Santiago por Burgos

En el Campo de Tiro y Maniobras "Matagrande" (Burgos) se encuentra el Yacimiento Arqueológico de Atapuerca —declarado Patrimonio de la Humanidad en 2000—, junto a la antigua vía del ferrocarril minero (desmantelado en 1917). Dicho campo de tiro está en la base «Cid Campeador», donde se ubica parte del Núcleo de Tropas de la División Mecanizada nº 1.

A partir del descubrimiento del conjunto histórico, y dada su gran importancia científica, el Ejército colaboró con el equipo de investigación. En concreto dentro del terreno adscrito al Ministerio de Defensa se han descubierto los siguientes yacimientos: El Hundiadero, La Galería, la Cueva de los Zarpazos y La Gran Dolina. En 1992 el Ejército de Tierra ayudó a quitar

el techo de la roca caliza que tapaba el yacimiento conocido como Sima de los Huesos —aunque se encuentra fuera de los límites de la base—. Allí aparecieron fósiles de huesos humanos de 32 personas de hace 300.000 años. En 1994 se descubrió la cueva denominada La Gran Dolina, junto con los fósiles más antiguos que se conocen en Europa —80 piezas de 6 personas de hace más de 780.000 años—. El Ejército participó en la preparación del yacimiento para su excavación.

«El hecho de que estos famosos yacimientos estén localizados en el ámbito de la base militar ha permitido a las excavaciones disponer de un valioso apoyo logístico», asegura Juan Luis Arsuaga, co-director del equipo de investigación que en 1997 recibió el Premio Príncipe de Asturias de In-

vestigación Científica y Técnica. El apoyo logístico al que hace mención, también incluye una continua vigilancia de los miembros de seguridad de la Unidad de Servicios de Base del Campo de Tiro y Maniobras. Esta vigilancia y presencia militar no limita las visitas organizadas a los yacimientos, pero sí ofrecen protección a todo el conjunto natural.

Camino de Santiago

"Matagrande", además de paso de nuestros antepasados prehistóricos, ha sido y es paso para el Camino de Santiago. Los peregrinos atraviesan desde la parte norte del campo hasta la suroeste, unos dos kilómetros. Pero, también cuentan con una opción alternativa a través de una senda que bordea el perímetro de la zona militar.



Yacimientos de La Galería y La Gran Dolina en Atapuerca

Las tropas de Pakistán regresan a España

Los 370 militares del Mando Componente Terrestre de la 5ª Fuerza de Respuesta de la OTAN y del Elemento Nacional de Apoyo Logístico completarán el repliegue a primeros de febrero

M. Ángeles Moya
Madrid

Ya han concluido su misión y, con la satisfacción del deber cumplido, han comenzado a regresar a España de manera escalonada. Vuelven a sus casas y, lo más importante, lo hacen todos. «Nadie dijo que fuera fácil, y quizás éste es el elixir más exótico y atrayente, el del desafío permanente. El hombre, la máquina y el reto constante por la misión», escribía el capitán Terencio, jefe de la Compañía de Ingenieros española — formada por personal de las Brigadas Aerotransportable y Paracaidista —, poco antes de su vuelta a territorio nacional.

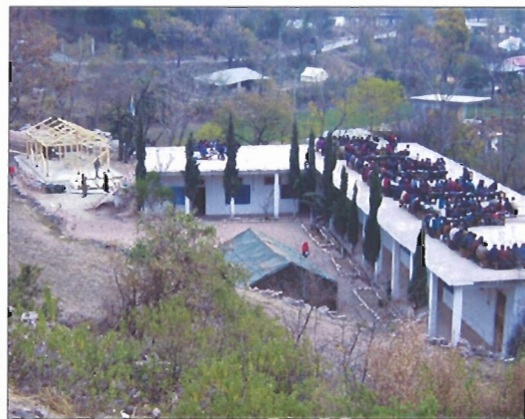
Estas reflexiones se sumaban a las que, también antes de su retorno, hacía el comandante Casado, integrante de la Célula de Ingenieros del Mando Componente Terrestre (LCC): «Tenemos que actuar rápido; es una carrera contrarreloj; hay poco tiempo y mucho que hacer».

Los 370 militares españoles que formaban parte del LCC de la 5ª Fuerza de Respuesta de la OTAN (NRF 5) — liderado por el Cuartel General Terrestre de Alta Disponibilidad (HQ NRDC-SP), con sede en Bética (Valencia) — y del Elemento Nacional de Apoyo Logístico (NSE) han permanecido durante tres meses en Pakistán.

Su misión — denominada «Respuesta Solidaria II» — consistía en apoyar a las autoridades del país en las tareas de ayuda a los afectados por el terremoto del 8 de octubre. En concreto, y según informaba el jefe del Batallón Multinacional de Ingenieros, comandante Linares, al inicio del despliegue, la OTAN les encomendó la apertura de vías de comunicación (para facilitar la en-



izqda: capitán Terencio, jefe de la Compañía de Ingenieros española. Dcha: los niños reciben clases al aire libre mientras los españoles les construyen un refugio



trada de ayuda humanitaria y la construcción de campos de desplazados) y la recuperación de las infraestructuras dañadas por el terremoto, siempre bajo la coordinación de las autoridades militares pakistaníes.

Obras realizadas por los ingenieros
El 11 de enero, los ingenieros finalizaron sus trabajos en la zona y el balance no puede haber sido mejor. A pesar de las inclemencias meteorológicas — la llegada del invierno y las primeras nieves dificultaban las actividades — y del poco tiempo disponible para efectuar las tareas encomendadas, la eficacia, profesionalidad e ilusión de las tropas españolas han sido la clave.

En total, se han movido más de 4.000 metros cúbicos de escombros, y se han reparado más de 300 metros de muros de contención y 10 kilómetros de carreteras, que se encon-

traban en un pésimo estado, consecuencia del sismo.

Las tareas de la Compañía de Ingenieros española se han centrado en la retirada de escombros, construcción de edificios destruidos, reparación de derrumbes y desprendimientos en vías de comunicación, y depuración, potabilización y reparto de agua a los habitantes de la zona.

El fruto del esfuerzo desarrollado ha sido: la construcción de nueve muros de contención entre las localidades de Arja y Bagh; la limpieza de desprendimientos y derrumbes en la carretera entre Arja y Rawalakot, y entre esta última y Ghel Chaprian; 12 refugios para colegios y consultorios médicos en Malot, Rangla y Jaglari; ocho edificios para escuelas de niños y niñas en Bagh y Arja; y un centro médico en Arja.

Echando la vista atrás, el capitán Terencio admite que no ha sido una

tarea fácil. Y recuerda, especialmente, los trabajos realizados por su unidad en la aldea de Ghel Chaprian. «Más que un pueblo es un conjunto de casas pintorescas y derruidas, que adornan la cresta de una de las mil montañas de Cachemira, sin destacar por nada especial más que por su localización remota y su acceso, más que sinuoso, aventurero. La ruta quedó abierta tras unos días de cierta dureza para el corazón y los músculos del hombre y la máquina, una máquina que había subido una colina... para bajar una montaña».

Agradecimiento de los civiles

Los militares españoles se han volcado con la población civil hasta última hora. Y no sólo con los trabajos realizados para apoyar en la reconstrucción. Pocos días antes de su regreso a España, la Célula de Cooperación Cívico-Militar del LCC, bajo

el mando del teniente coronel Esteban, repartió material escolar, enviado por el Ministerio de Defensa, para los niños de Arja y Bagh.

Ya en su momento, las autoridades pakistaníes agradecieron la labor que estaban desarrollando los miembros de la NRF 5 y del NSE. Los habitantes de Arja y Bagh, las dos localidades bajo responsabilidad de los españoles, también lo han hecho. De hecho, el oficial de información pública del NSE, teniente coronel Ruiz Arnal, asegura que las relaciones de nuestros soldados con las gentes de las aldeas en las que ha trabajado el contingente militar español han sido cordiales y, cada día que pasaba, más cercanas: «La forma de trabajar y el trato recibido por parte de los españoles se ha ganado, poco a poco, el respeto, la confianza y gratitud de esta sufrida gente hacia España y el Ejército español», concluye.



El 20 de enero llegaron los primeros miembros del contingente

Novedoso repliegue del material por ferrocarril

Los primeros miembros del contingente español que regresaron a España lo hicieron el día 20 de enero a bordo de un avión civil que salió desde Islamabad, capital de Pakistán. También desde Islamabad ha partido el día 25 otra rotación, y el 29 lo hará la última. En ésta vendrán el general Bautís, jefe del contingente terrestre, y el coronel García de las Hijas, jefe del NSE.

El hecho de que el regreso se realice desde Islamabad es muy importante. La entrada en Pakistán, a finales de octubre y durante el mes de noviembre, se produjo a través del aeropuerto de Lahore, ya que el de la capital estaba colapsado por la continua afluencia de vuelos con ayuda humanitaria. Esto supuso un largo y pesado desplazamiento en vehículos pakistaníes entre ambas ciudades, separadas por una distancia de 450 kilómetros. En esta oca-

sión, y una vez abierto al tráfico aéreo el aeropuerto de Islamabad, las tropas se ahorrarán el desplazamiento hasta Lahore.

No obstante, los últimos en regresar, que lo harán en un avión del Ejército del Aire el día 8 de febrero, tendrán que desplazarse hasta Karachi, ciudad portuaria situada al sur del país. Serán los integrantes de la Unidad de Apoyo al Repliegue (UAR), compuesta por efectivos del Regimiento de Especialidades de Ingenieros nº 11, con sede en Salamanca, y del Regimiento de Ferrocarriles nº 13 (Zaragoza).

Pero hasta la que fuera antigua capital pakistaní no irán en convoyes con vehículos, como sería lo habitual. Lo harán en tren ya que, por primera vez en una misión fuera del territorio nacional, el repliegue del material se hará en ferrocarril.

El proceso, según explica el coronel García de las Hijas, comienza en el campamento de Arja. Desde allí, el material se carga en vehículos y se transporta, por carretera, hasta la ciudad de Rawalpindi, donde en su origen se estableció la Célula de Recepción, Estacionamiento y Movimiento a Vanguardia (RSOM), con personal del HQ NRDC-SP.

En Rawalpindi, la UAR se encarga de cargar el material en los trenes, que, posteriormente, se desplazan hasta Karachi los días 21, 23, 26 y 28 de enero. Y, finalmente, en Karachi, el material se sube a un barco que, el 8 de febrero, estará preparado para emprender su regreso a España.

Este proceso estuvo precedido por el reconocimiento del recorrido que iban a efectuar los trenes pakistaníes.

María Díaz-Ripoll / Madrid

Visita a la base antártica "Gabriel de Castilla"

Las relaciones australes mejoran el conocimiento del Ejército

Los miembros de la Base Antártica Española (BAE) del Ejército de Tierra "Gabriel de Castilla" continúan desarrollando sus trabajos en el continente blanco: prestando apoyo logístico a los proyectos civiles de investigación que, científicos españoles, están desempeñando en Isla Decepción; y realizando proyectos de investigación de interés puramente militar, como son el estudio y experimentación de material de Intendencia —uniformes, tiendas, raciones de previsión, etc.—, la implantación (ya iniciada) del Sistema de Gestión Medioambiental, la instalación de nuevos sistemas de comunicaciones y la de un nuevo pantalán flotante, así como la puesta en marcha de rampas de varado.

Toda la labor realizada por los militares españoles en la base "Gabriel de Castilla" pudo comprobar *in situ* una delegación española que, encabezada por el almirante Zaragoza Soto, Jefe del Estado Mayor de la Armada (AJEMA), quiso visitar las bases y buques antárticos españoles.

Como máxima autoridad del Ejército de Tierra —y en representación del JEME— acudió el general Nadal que, hasta su ascenso a general, había coordinado y planeado la Campaña Antártica, y participado en la selección del personal de ésta. «Hemos comprobado el alto rendimiento y el excelente nivel de funcionamiento y mantenimiento de la "Gabriel de Castilla", además de las magníficas relaciones que existen entre los equipos civiles y militares. En todas las labores y trabajos que de-



Formación de parte del contingente terrestre en la base "Gabriel de Castilla"

sempañan hay una absoluta colaboración», aseguró el general. Algo que, según el secretario particular del JEME, coronel Guerrero, ha sorprendido gratamente al AJEMA.

«Las condiciones de la base obligan a compartir prácticamente la totalidad de las actividades y de los espacios. La delegación pudo per-

cibir ese ambiente de estrecha colaboración, apoyo y amistad que ha surgido entre los integrantes de la misión», comentó el jefe de la BAE, comandante Loureiro.

Proyectos científicos

Actualmente, los investigadores españoles están realizando en la Antártida cuatro proyectos de investi-

gación. Uno de ellos es el *Control de la actividad sísmovolcánica* —liderado por la Universidad de Granada— que consiste en la recogida de registros, de forma que permitan reconocer y clasificar los tipos de sismicidad que existen en Decepción.

El segundo, *Control geodésico de la actividad volcánica en Isla Decepción* —presentado por la Fa-

cultad de Ciencias de la Universidad de Cádiz— tiene la finalidad de reobservar la red geodésica establecida en la isla mediante seguimiento de satélites GPS.

El tercero y el cuarto son dos proyectos que proceden del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC): *Ecología química de los invertebrados (ECOQUIM)*, y la *Interacción de los parásitos en el pingüino*. Todos los investigadores coinciden en resaltar la ayuda prestada por nuestros militares.

Agradecimiento al Ejército

Los científicos han querido demostrar su gratitud. «Queremos hacer público nuestro agradecimiento al jefe de la base y su equipo, por la excepcional ayuda prestada para la instalación y mantenimiento de la Red Sísmica de Decepción», decía Inmaculada Serrano, una de las responsables del proyecto de la Universidad de Granada. Asimismo, destacó «la estrecha relación humana alcanzada entre mi equipo y el contingente militar».

«Sin duda no hay ninguna receta mejor para realizar bien el trabajo —en un ambiente hostil como las tierras antárticas— que valorar la colaboración y el interés de todos en sacar adelante nuestros proyectos mediante el esfuerzo común», escribió en su misiva Conxita Àvila, del proyecto ECOQUIM.

José Manuel Enríquez, científico de la Universidad de Cádiz, no quiso ser menos. «El apoyo de los militares ha acelerado y facilitado en gran medida el trabajo que hemos desarrollado en un lugar tan inhóspito como Isla Decepción».

Los militares españoles comparten el espíritu de la Navidad con los afganos

Gema Nieves / Madrid

En Afganistán nuestros soldados han podido disfrutar del belén o los villancicos típicos de Navidad; pero, además, han compartido con los más necesitados. Un ejemplo ha sido la entrega de la ropa, zapatos y más de 1.000 mantas donadas por los familiares de los componentes del Equipo de Reconstrucción Provincial (PRT) desplegado en Qala-I-Naw, formado sobre la base de la BRCZM "Aragón" I. Por su parte, *Canal Sur* ha regalado equipos de radio para los barrios periféricos más deprimidos de la ciudad.

Además, el 11 de diciembre el coronel Gamboa, en representación de todos los miembros de la Fuerza Española en Afganistán (ASPFOR) XII, entregó al Departamento de Filología Hispánica de la Universidad de Kabul, una colección de libros cedidos por la Diputación Provincial y la Universidad de Toledo. Asimismo, el contingente español llevó diverso material informático propio. Durante el acto, los militares españoles comprobaron el gran



Ropa, comida... toda la ayuda es poca para los más necesitados

interés por nuestra cultura y por la posibilidad de que los alumnos del Departamento puedan acceder a becas en centros universitarios españoles.

Dos días después comenzó, en el destacamento del PRT, un curso de informática exclusivo para mujeres. Con este programa, de 40 horas lectivas y que es posible gracias a los intérpretes, se da un paso más para la integra-

ción de la mujer en la sociedad, y de esta forma también se acercan a las nuevas tecnologías.

En los primeros meses de 2006 se van a impartir dos cursos de español, a alumnos de un colegio de chicos y otro de chicas, gracias a un lote completo de libros de la editorial *Espasa*. Se desarrollarán en las instalaciones de la biblioteca municipal, renovada por el PRT.



En 2003 la KSPAGT X también estuvo formada por miembros de la BRIMZ XI

La Brigada "Extremadura" vuelve a Kosovo como KSPAGT XV

G. N. / Madrid

La Brigada de Infantería Mecanizada "Extremadura" XI vuelve, a partir de febrero, a cumplir su misión en Kosovo. En concreto la Agrupación Táctica en Kosovo (KSPAGT) XV estará constituida sobre la base del Regimiento de Infantería Mecanizada (RIMZ) "Castilla" n° 16, que se verá reforzado por personal de la Fuerza de Maniobra, la División Mecanizada (DIMZ) "Brunete" n° 1, el Regimiento de Caballería Ligero

Acorazado "Farnesio" n° 12 (Valladolid), y de unidades de Ceuta y Melilla. En el año 2003 fue la ocasión para el RIMZ "Saboya" n° 6, cuyos efectivos constituían el grueso de la KSPAGT X.

Ahora el coronel Millán será el jefe de la nueva Agrupación. El acto de despedida tendrá lugar el próximo 28 de enero en la base "General Menacho", ubicada en Bótoa (Badajoz). Familiares y amigos despedirán a este grupo de militares que parten ilusionados hacia Istok (Kosovo).

Relevo de Fuerzas en Bosnia-Herzegovina

M. Ángeles Moya / Madrid

Unidades de la Comandancia General de Baleares participan, por primera vez, en una misión fuera del territorio nacional. La Fuerza Española (SPFOR) XXVII ha partido, en el mes de enero, hacia Bosnia-Herzegovina, donde permanecerá durante los próximos cuatro meses desarrollando su misión en el marco de la operación "Althea" de la Unión Europea.

El acto de despedida se celebró el día 9 de enero en el Paseo del Borne, en Palma de Mallorca. En él estuvieron presentes las principales autoridades civiles y militares de las islas. Entre ellas se encontraban el

comandante general de Baleares, general Roldán, y el presidente del Gobierno balear, Jaume Matas, quien entregó el Guión —que da el nombre de "Baleares" a la agrupación y que ha sido donado por la Comunidad Autónoma— al jefe de la unidad, coronel Gómez de Valenzuela, jefe del Regimiento de Infantería Ligera "Palma" nº 47.

La SPFOR XXVII "Baleares", que releva al contingente "Ciudad de Ceuta", asumió el mando de la operación el día 16 de enero, fecha en la que se celebró el acto de Transferencia de Autoridad en la base "Europa" de Mostar. La ceremonia fue presidida por el comandante general de Ceuta, general Gómez-Horti-

güela, quien estuvo acompañado por el jefe de la Fuerza Multinacional Sureste —en ella se integran las tropas españolas—, general Raggio.

Es la primera vez que las fuerzas de la Comandancia General de Baleares forman el núcleo principal de una operación de mantenimiento de la paz en el extranjero, lo que ha supuesto un gran esfuerzo en recursos humanos y de organización.

La SPFOR XXVII "Baleares" está constituida por 363 militares, de los que 167 proceden de la Comandancia General de Baleares y los 196 restantes de la Agrupación de Apoyo Logístico (AALOG) nº 41 (Zaragoza) y el Tercio de la Armada.

Relevo logístico

Precisamente los integrantes de la AALOG nº 41 constituyen el nuevo contingente logístico que se ha desplazado hasta Bosnia-Herzegovina, para prestar apoyo en materia de abastecimiento, mantenimiento, transporte y asistencia sanitaria a las fuerzas españolas desplegadas en la zona.

Al frente de la Agrupación Logística Expedicionaria CS-29 está el comandante Salgado quien, durante 2002, y por espacio de seis meses, fue el responsable de operaciones del Cuartel General de la Fuerza Multinacional encargada del mantenimiento de la paz en Kosovo.

En la despedida de los integrantes del nuevo contingente lo-



FOTO: COMANDANCIA

J. Matas entrega el Guión al coronel Gómez de Valenzuela, en Palma de Mallorca

gístico estuvo el jefe de la Fuerza Logística Terrestre 2, general Torres, quien destacó que la labor que realizan los soldados españoles en Bosnia-Herzegovina «es conocida y apreciada por la población civil».

Como dato importante, hay que destacar que gran parte del contin-

miento. De hecho, personal de las distintas especialidades y ramas del Ejército han actualizado los conocimientos de los componentes de esta agrupación, en todo lo relativo a la labor técnica, profesional y humana que tienen que desarrollar en los Balcanes.

Desde sus instalaciones y talleres en el aeropuerto de Mostar, la nueva agrupación logística contribuirá con sus medios humanos y materiales (de transporte, abastecimiento, comunicaciones vía satélite, equipos de chapa y pintura, etc.) a apoyar a las fuerzas militares españolas que velan por la vuelta a la normalidad y el progresivo crecimiento económico de la región.

En definitiva, la SPFOR XXVII continuará con la misión de sus antecesoras: poner sus capacidades al servicio de un país en el que, lo fundamental, es asentar la democracia.

■ Unidades baleares participan, por primera vez, en una misión fuera de España

gente logístico, alrededor del 70%, posee una sólida experiencia en misiones de pacificación o ayuda humanitaria en Afganistán, Bosnia-Herzegovina y Kosovo.

Tras su constitución, la nueva fuerza logística ha sido sometida a un intensivo periodo de adiestra-



El jefe de la SPFOR XXVI entrega el testigo a su sucesor, en Mostar

ESPAÑOLES EN EL EXTRANJERO / GE/NL HRF Corps

Presencia española en Münster

M.A. Moya / Madrid

Cinco son los españoles que están destinados en el Cuartel General de Alta Disponibilidad Germano-Holandés (GE/NL HRF Corps HQ), en Münster (Alemania). Entre ellos se encuentra el teniente coronel Badás, jefe de la Sección de Enlace de Cooperación Cívico-Militar (CIMIC), un puesto de reciente creación. «Tras la participación de este Cuartel General en la misión de Afganistán, en el año 2004 —explica—, se comprobó la importancia que tienen las actividades de enlace CIMIC, y al término de la misión se decidió organizar esta nueva Sección».

Los primeros militares españoles llegaron a Münster en 2002, y fue en agosto de 2005 cuando el teniente coronel —que también es el representante nacional del contingente español— aterrizó en esta pequeña ciudad alemana, en la que, el 24 de octubre de 1648, se firmó la paz de Westfalia, que puso fin a la Guerra de los 30 años.

«La verdad es que, desde que mi familia y yo llegamos a Münster, todo se nos ha hecho muy fácil gracias a la simpatía, hospitalidad y carácter servicial de nuestros vecinos», afirma.

El teniente coronel Badás ya tenía experiencia en el ámbito de la Cooperación Cívico-Militar, por lo que no dudó en pedir esta vacante cuando apareció publi-

El teniente coronel Badás es el jefe de la Sección de Enlace CIMIC, un puesto de

cada. «Tuve la impresión de que la vacante estaba hecha para mí», afirma.

Su misión al frente de la Sección CIMIC consiste en ejercer de enlace entre el Cuartel General y las agencias que se dedican a la ayuda humanitaria, la cooperación y el desarrollo. Tal es el caso de la delegación de ACNUR (Alto Comisionado de Naciones Unidas para los

Refugiados) en Alemania o el Comité Internacional de Cruz Roja. «En operaciones —precisa— sería el oficial de enlace entre las fuerzas desplegadas, y las agencias y organismos civiles que se encargasen de la ayuda humanitaria».

Reuniones entre españoles

Aunque las naciones marco son Alemania y Holanda, en el Cuartel General Germano-Holandés están representados otros 10 países: Bélgica, Dinamarca, España, Estados Unidos, Francia, Grecia, Italia, Noruega, Reino Unido y Turquía.

Además del teniente coronel, hay otros cuatro militares españoles: tres comandantes —que están destinados en Operaciones, Inteligencia y Logística— y un brigada que ejerce sus funciones en el Puesto de Mando Retrasado.

Quizás al ser pocos, están más unidos. Por ello, la representación española en el Cuartel General de Münster se reúne, de vez en cuando, para celebrar las festividades propias de nuestro país. Por ejemplo, en el mes de diciembre, todos



Los militares españoles y sus familias se reunieron para celebrar la Navidad

se juntaron en la casa del teniente coronel Badás para celebrar las pautas propias de esas fechas y, por supuesto, las Navidades.

Al hablar de alojamiento, el teniente coronel asegura que no han tenido «pegas» en este sentido. «Es una ciudad pequeña pero con una gran oferta inmobiliaria», señala. Y en lo que respecta a los colegios para los más pequeños, «la única posibilidad que tenemos es la educa-

ción pública alemana». No obstante, afirma que su hijo pequeño de 10 años «prácticamente ya habla alemán», y a su hija, con 14, «le queda poco». También tiene otro hijo, de 22 años, que se ha quedado en España porque está cursando estudios universitarios. Además de estar satisfecho con su destino, el teniente coronel está contento con una ciudad «en la que —comenta— hay una gran calidad de vida».

Nuevos equipos incrementan la alta disponibilidad del RT nº 2



Los terminales satélite ligeros IPKU proporcionan mayor capacidad de despliegue rápido al Regimiento de Transmisiones nº 2

M. Ángeles Moya
Madrid

La llegada de nuevos terminales satélite y gestores de ancho de banda (*Promina*), junto con la actualización de los nodos SIMACET (Sistema de Información para Mando y Control del Ejército de Tierra) de que dispone, han reforzado las capacidades CIS (Sistemas de Información y Telecomunicaciones) del Regimiento de Transmisiones (RT) nº 2, con sede en Madrid. Un Regimiento caracterizado, principalmente, por la rapidez en el despliegue —tiene un alto nivel de disponibilidad— y el material de última generación con que está dotado.

Con estos nuevos equipos, la unidad, integrada en la Fuerza de Acción Rápida, está preparada, más que nunca, para materializar el concepto de entrada inicial en el teatro de operaciones que requieren las operaciones actuales. Y así

lo pone de manifiesto su jefe, el coronel Santos: «Nuestro principal objetivo consiste en mejorar la rapidez en el despliegue mediante el empleo de los nuevos avances tecnológicos».

Un ejemplo de ello es la tecnología WIFI (comunicaciones sin hilos) que personal del Regimiento pondrá a prueba en el ejercicio multinacional *Combined Endeavor*, que se realizará en el mes de mayo. Todo con un fin, tal y como concreta el teniente coronel Salas, jefe del Batallón de Puestos de Mando: «Conseguir la máxima operatividad en el ámbito de los sistemas de información y telecomunicaciones».

Nuevos terminales satélite

Para lograr mayor operatividad y capacidad de entrada inicial, el RT nº 2 acaba de ser dotado con terminales satélite ligeros IPKU. Estos equipos proporcionan mayor movilidad y cobertura, puesto que

permiten el enlace con bandas de frecuencia civiles. Según explica el teniente Prado, «nos aportan una capacidad de la que antes no disponíamos, ya que nos permiten desplegar rápidamente en cualquier sitio y garantizar las comunicaciones».

Y este último aspecto es muy importante, como asevera el sargento 1º Temprano: «Tanto desde el punto de vista profesional como personal, posibilitar las comunicaciones con territorio nacional, cuando uno está desplegado fuera de España, es fundamental».

Los terminales IPKU —que proporcionan una línea de voz o una de datos porque, dado su carácter ligero, no tienen las capacidades que tienen otros terminales con mayor potencia— se pueden transportar en dos mochilas. «En poco espacio llevamos todo lo necesario para establecer la comunicación vía satélite: placas solares que proporcionan electricidad, un transceptor para enviar la señal, un ordenador, un teléfono y la ante-



Los sargentos Villamiel —dcha.— y Herrera trabajando con el SIMACET

na», señala el teniente Prado. Todo el conjunto pesa unos 50 kg.

Los *Promina* 400 son gestores de ancho de banda que próximamente se instalarán en *shelter*, para facilitar su despliegue y proyección, y conformarán las nuevas estaciones de transmisiones *Pumplona*. «Estos equipos —especifica el jefe del Batallón de Centros Nodales, teniente coronel Iranzo— permiten gestionar y distribuir, de manera automática, los anchos de banda que proporcionan la Red Básica de Área o los satélites». O lo que es lo mismo, «permiten concentrar todos los servicios utilizando un solo soporte de transmisión», comenta el teniente Del Bosque.

Los *Promina*, que comenzaron a recepcionarse en 2002, y de los que continúan recibiendo nuevas versiones, van a ser empleados por personal del RT nº 2 en un ejercicio del Eurocuerpo, en Estrasburgo (Francia), en el mes de febrero. Este ejercicio servirá como preparación a las unidades del Eurocuerpo que formarán parte de la 7ª Fuerza de Respuesta de la OTAN (NRF 7).

El comandante Escobar resume la utilidad de estos equipos, que, según comenta, son los mismos que se utilizan en las centrales telefónicas en el ámbito civil: «Lo que hacen es optimizar el canal de transmisión que tenemos para, en cada momento, utilizarlo al máximo posible y dar el mejor servicio posible».

Actualización del SIMACET

En lo que respecta al Sistema de Información para Mando y Control del Ejército de Tierra, el capitán Aguilar explica que este conjunto

de sistemas de información, que permiten llevar a cabo un seguimiento real de las operaciones, se han ido actualizando con los últimos avances que hay en el mercado. «Tenemos un servidor mucho más avanzado, con más memoria, mejores procesadores y monitores, mayores anchos de banda... y todo ello hace que hayan aumentado considerablemente las capacidades que ofrece el sistema», asegura.

Por otra parte, y según comenta el comandante Escobar, ahora mismo está en boga el concepto de *Information Management*, es decir, gestión de la información. «En estos momentos se está implantando el sistema *Wisc*, que, mediante el empleo de páginas web, permite compartir información. Eso facilita —continúa— que la información, al estar perfectamente estructurada, sea más accesible para el usuario, siempre con las restricciones necesarias que se aplican a la información relativa a operaciones».

Además, el RT nº 2 también cuenta con distintas versiones de la Terminal de Datos de Alta Velocidad (TDAV), «que está contribuyendo a la automatización de un nuevo concepto de Centros de Comunicaciones y a facilitar aquellos elementos que se precisan para mantener las capacidades CIS necesarias y estar a vanguardia», matiza el teniente coronel Salas. Los TDAV, que constituyen un complemento para el SIMACET, «permiten —explica el comandante Escobar— tener unificada la mensajería, los recursos de sistemas de información y los servicios, dentro del sistema de la Red Básica de Área».

Recepción de nuevos materiales en 2006

Las capacidades en Sistemas de Información y Telecomunicaciones (CIS) del Regimiento de Transmisiones nº 2 seguirán potenciándose, en el primer semestre de 2006, con la adquisición, entre otras, de las estaciones «Madrid II» y «Cuenca».

En la estación «Madrid II», que prestará apoyo al nuevo Puesto de Mando móvil de la FAR, «se concentrarán —en un Vehículo de Alta Movilidad Táctica— un gran número de capacidades de enlace y de

medios CIS para posibilitar una rápida proyección», explica el teniente coronel Iranzo. Por su parte, el teniente coronel Salas precisa que, en definitiva, «la estación será un complemento de todos aquellos elementos que al jefe le permitan entrar en operatividad en el mínimo tiempo posible, abarcando casi todas las capacidades CIS, tanto de radio como de sistemas de información».

Las estaciones «Cuenca» servirán «para descargar los servicios

de información de la OTAN y ser capaces de extenderlos, por nuestras propias redes, a los puestos de mando de la FAR y las brigadas subordinadas», comenta el teniente coronel Iranzo.

El RT nº 2 también será dotado con más terminales satélite y nodos SIMACET, «para seguir manteniendo una muy alta disponibilidad y nuestra capacidad de entrada inicial», concluye el coronel Santos.



El teniente Del Bosque comprueba el funcionamiento de un *Promina*

Mariano Barbacid

Bioquímico

Director del Centro Nacional de Investigaciones Oncológicas Carlos III de Madrid desde su constitución, en 1998, el bioquímico Mariano Barbacid comenzó a investigar sobre el cáncer «por curiosidad científica». Previamente había desarrollado su actividad profesional, durante 24 años, en Estados Unidos.

«El cáncer es una consecuencia de errores en nuestras células»

M. Ángeles Moya
Madrid

Aunque los resultados de sus investigaciones están siendo determinantes en la lucha contra el cáncer, el doctor Mariano Barbacid asegura que esta enfermedad nunca se erradicará, «porque es una consecuencia de errores en nuestras células, en nuestro genoma, es decir, es algo consustancial a la vida». Durante su periodo de investigación en EE UU —donde dirigió el Departamento de Oncología del Instituto Squibb de Princeton— descubrió la base molecular del cáncer, lo que abrió un campo totalmente nuevo en la oncología molecular y proporcionó la primera evidencia para el establecimiento de las bases moleculares del cáncer humano. Sus trabajos han sido reconocidos en todo el mundo, y entre otros premios ha recibido el de la Fundación Charles-Rodolphe-Brupbacher (Suiza), uno de los más prestigiosos que se conceden en el ámbito internacional.

¿Se puede prevenir el cáncer?

Algunos tipos de cáncer sí, la mayoría no. Sólo aquellos en los que conocemos la causa desencadenante, como es el hábito de fumar en el caso de la mayoría de los adenocarcinomas de pulmón y de algún porcentaje de los de vejiga, podremos evitarlos. Pero, desgraciadamente, los médicos no pueden ayudarnos a prevenirlo.

¿Y en el caso de que haya antecedentes familiares?

Solamente en el caso de los síndromes hereditarios (tan sólo un 5% de los tumores tienen un componente hereditario) y siempre que se conozca la mutación (por ejemplo, mutaciones en el gen BRCA en familias con síndromes hereditarios de cáncer de mama). De esta forma, es posible identificar a los portadores mucho antes de que puedan desarrollar el cáncer y, por tanto, que estén sometidos a una vigilancia médica especial.

¿En qué punto nos encontramos en lo que a terapias se refiere?

En terapias, desgraciadamente, se está avanzando más despacio de lo deseable. Aunque también hay que tener en cuenta la magnitud del problema con que nos enfrentamos. A nivel de clasificación tumoral, un anatomopatólogo experto puede describirle más de 150 tumores distintos. A nivel molecular, en los últimos 20 años se han identificado más de 300 genes mutados en cáncer humano. En la actualidad, solamente existen dos fármacos selectivos de probada eficacia. Así pues,



Mariano Barbacid asegura que la única "terapia" que garantiza el éxito frente al cáncer es la detección temprana del tumor

nos queda todavía muchísimo camino que recorrer.

¿Qué síntomas pueden llevar a una persona a pensar que padece esta enfermedad?

Los factores son múltiples dependiendo de los síntomas y del tejido u órgano que se trate. Pero el cáncer no es una enfermedad. Son más de 150 enfermedades con más de 300 mecanismos moleculares distintos.

¿Seguirá siendo el cáncer el "mal" del siglo XXI?

Es evidente que las enfermedades infecciosas como el SIDA son

nos del 5%. Otros, afortunadamente, como el cáncer de mama, tienen un índice de supervivencia del 80%.

En cualquier caso, ¿es importante el diagnóstico precoz?

Fundamental, ya que la única "terapia" que garantiza el éxito total frente al cáncer (independientemente del tipo de cáncer que sea) es la detección temprana del tumor mientras está localizado. Si el tumor no se ha diseminado y está en un sitio accesible al cirujano, las probabilidades de curación son máximas.

¿Hay más personas que mueren

des investigadores españoles tienen que irse al extranjero para llevar a cabo sus investigaciones?

Supongo que todos los profesionales buscamos un entorno en el que podamos desarrollar mejor nuestras inquietudes y hacer nuestro trabajo. No obstante, en España también se puede investigar. Claro, que aquí, todo cuesta el doble de esfuerzo y sólo un porcentaje de los investigadores tienen acceso a las instalaciones y los fondos necesarios. ¡Lástima que sea así!

¿Cómo fue su experiencia en

mos descubrimientos en Oncología al mundo clínico lo antes posible. Desgraciadamente, y a diferencia de lo que sucede en los países de nuestro entorno, el Centro carece de un hospital oncológico asociado.

¿Y cómo compensan esta limitación?

Esta limitación, por supuesto, ajena a nuestra voluntad y capacidad de decisión, la intentamos compensar implementando líneas de investigación que, dentro de nuestras posibilidades presupuestarias, hagan del CNIO un centro comprehensivo de cáncer. Así, contamos con programas de investigación básica, traslacional y aplicada. En lo que respecta a la investigación traslacional, por ejemplo, tenemos un Programa de Genética del Cáncer cuyo principal objetivo es estudiar los cánceres hereditarios, así como identificar posibles marcadores genéticos que afecten a una cierta predisposición a desarrollar determinado tipo de tumores. Y en la investigación aplicada, estamos trabajando hacia el descubrimiento de nuevos fármacos selectivos contra dianas moleculares implicadas en cáncer. Éste es un programa nuevo que se pondrá en marcha el año que viene y contará con un Departamento de Química Médica dedicado exclusivamente al desarrollo de estos nuevos fármacos.

La profesión militar, ¿puede estar más sujeta que otras a contraer determinados tipos de cáncer por el material que se emplea, lugares de despliegue...?

No lo creo. No obstante, asumo que los responsables de la fabricación de material militar o bélico no utilizarán ningún compuesto o sustancia cancerígena.

¿Usted hizo el Servicio Militar?

Por supuesto. En el Ejército del Aire. De enero del 70 a mayo del 71, compaginando el cuarto y quinto año de carrera. La mayor parte de esos 16 meses los pasé llevando la foto del satélite Meteosat del Instituto Meteorológico Nacional, ubicado en la Ciudad Universitaria de Madrid, a la Base Aérea de Torrejón de Ardoz. Personalmente creo que el Ejército, como cualquier otra organización, debe de estar compuesto por profesionales, por personas que realmente sientan que es eso lo que quieren hacer. No hay mejor satisfacción en la vida que poder ejercer la vocación que uno tenga. Ahora mismo tenemos un Ejército muy profesional, y ojalá que por muchos años sus actividades sean principalmente de tipo humanitario.

Decálogo europeo contra el cáncer: 1.- No fume. 2.- Sea moderado en el consumo de bebidas alcohólicas. 3.- Evite la exposición excesiva al sol. 4.- Respete las instrucciones de seguridad durante la manipulación de sustancias cancerígenas. 5.- Coma frecuentemente frutas, verduras frescas y cereales de alto contenido en fibra. 6.- Evite el exceso de peso. 7.- Consulte al médico en caso de evolución anormal: cambio de aspecto de un lunar, bulto o cicatriz. 8.- Consulte a su médico en caso de trastornos persistentes como tos, ronquera, cambio en sus hábitos intestinales o pérdida injustificada de peso. 9.- Hágase regularmente un frotis vaginal. 10.- Vigile sus senos regularmente.

mucho más fáciles de controlar. No olvidemos que el cáncer, al fin y al cabo, es un conjunto de más de 150 enfermedades que se producen por errores dentro de nosotros mismos.

¿Cuáles son los tumores que nunca se curan? ¿Qué porcentaje de curaciones hay?

No hay ningún tipo de cáncer que "nunca" se cure. Ahora bien, hay tumores, como los adenocarcinomas de páncreas, cuyo índice de supervivencia a cinco años es de me-

de cáncer ahora? ¿Ha existido siempre el cáncer?

Siempre ha existido. Hoy en día se mueren más personas de cáncer porque la incidencia de la gran mayoría de los tumores aumenta exponencialmente con la edad, y a medida que aumente la esperanza de vida, aumentará la incidencia de los tumores.

Usted ha estado muchos años ejerciendo su profesión fuera de España. ¿Por qué muchos de los gran-

Estados Unidos? ¿Por qué decidió regresar a España?

Por el reto que suponía (y supone) crear un centro de investigación de excelencia en nuestro país.

¿En qué línea están trabajando actualmente en el Centro Nacional de Investigaciones Oncológicas (CNIO)?

Uno de los objetivos fundamentales del Centro es combinar la investigación básica con la aplicada, para así poder transvasar los últi-

"La principal causa para perder el poder es desdeñar el arte de la guerra" (Nicolás Maquiavelo)

REFRANERO MILITAR

CABALLO DE BATALLA - Esta expresión procede del corcel de gran alzada y muy fuerte que utilizaban los caballeros u hombres de armas en la Edad Media. Con ella nos referimos al punto principal de una controversia o a aquella materia en la que sobresale una persona.

ALAR LA VISERA - En sentido figurado, expresa la determinación de alguien a entrar en una confrontación. Su origen está en la visera del yelmo —parte que protegía el rostro, provista de agujeros o hendiduras para ver—, que se bajaba antes de entrar en combate.

HISTORIA MILITAR DE ESPAÑA

La Guerra de Sucesión de Castilla (1475-1479)

Miguel Renuncio / Madrid

En esta nueva sección recordaremos aquellos momentos de la historia militar de España que fueron determinantes para la evolución de nuestro Ejército y el desarrollo de la táctica militar. Repasaremos guerras, batallas y conquistas, así como la biografía de quienes supieron dar a nuestras armas el orgullo de la victoria.

En diciembre de 1474 moría en Madrid Enrique IV de Castilla, un monarca débil cuyo reinado se había caracterizado por la inestabilidad y el desgoberno. De hecho, el rey ni siquiera había sido capaz de resolver la disputa acerca de quién debería sucederle en el trono.

A su muerte, dos mujeres optaban a la corona de Castilla: Juana —la discutida hija de Enrique IV, a quien muchos consideraban hija de Beltrán de la Cueva, un influyente noble de la corte— e Isabel —hermanastra del monarca—. La primera contaba con el apoyo de su tío, Alfonso V de Portugal; la segunda, con el de su marido, el príncipe Fernando de Aragón. La nobleza castellana se dividía entre los partidarios de una y otra.

Isabel fue proclamada reina en Segovia en diciembre de 1474, a lo que Alfonso V respondió invadiendo Castilla desde Extremadura en la primavera del año siguiente. En Plasencia (Cáceres) Juana fue proclamada reina por sus partidarios. El ejército portugués avanzó hacia el norte, adentrándose en el valle del Duero, donde se apoderó de Toro y Zamora. Fue precisamente ante los muros de Toro donde Fernando sufrió un motín dentro de sus propias filas, que a punto estuvo de acabar en desastre.



Hay que tener en cuenta que los ejércitos de aquella época no respondían al concepto de Estado, tal y como lo entendemos hoy día. El ejército de Isabel y Fernando era un conjunto heterogéneo, compuesto por las mesnadas de los nobles que seguían su causa y por los soldados reclutados en distintas localidades castellanas.

Pocas ciudades se sumaron al partido de Juana, apodada por sus enemigos *La Beltraneja*, aunque entre ellas destacaba Madrid. En septiembre de 1475 Alfonso V derrotó a los isabelinos en Baltanás (Palencia), pero poco después perdió Zamora y el castillo de Burgos. La propia Isabel quiso estar presente en la rendición de la fortaleza burgalesa.

La batalla de Toro
Madrid cayó en febrero de 1476 y al mes siguiente tuvo lugar, en los campos cercanos a Toro, la batalla que desequilibró la balanza a favor de los futuros Reyes Católicos. Fue un típico combate medieval, en

el que la victoria se decidió mediante el choque brutal de las filas de jinetes, armados con lanza y espada, y protegidos con sus pesadas armaduras. Fernando —acompañado por el cardenal González de Mendoza, el almirante Enriquez y el duque de Alba, con sus respectivas tropas— se lanzó contra el ejército portugués.

Este se había dividido, como su oponente, en tres cuerpos: en el centro iba Alfonso V; en la izquierda, el príncipe Juan de Portugal; en la derecha, el arzobispo Carrillo. Tras varias horas de lucha, Alfonso V tuvo que huir. Toro siguió siendo fiel al rey portugués durante varios meses, pero en octubre de 1476 Isabel presidió la rendición de su castillo.

La guerra adquirió un carácter más internacional cuando las tropas de Luis XI de Francia atacaron Fuenterrabía (Guipúzcoa), para favorecer a Portugal en su lucha contra el partido isabelino. Rechazada con éxito la ofensiva francesa, Fernando y su esposa dedicaron todo su esfuerzo a pacificar Extremadura, el valle del

Duero y Andalucía. Una a una, ciudades como Trujillo, Cáceres, Sevilla o Córdoba fueron abriendo sus puertas a los que ya se perfilaban como nuevos monarcas de Castilla y Aragón. Finalmente, en febrero de 1479 el ejército portugués, bajo el mando del obispo de Évora, volvió a ser derrotado, esta vez a orillas del río Albuera (Badajoz), lo que obligó a Alfonso V a aceptar la paz.

Las negociaciones, que tuvieron lugar en Alcántara (Cáceres), desembocaron en la paz firmada por castellanos y portugueses en Alcáçovas y Trujillo, en septiembre de 1479. En los acuerdos finales se preveía el matrimonio de Juana *la Beltraneja* y el príncipe Juan de Castilla —hijo de Isabel y Fernando—. No obstante, Juana prefirió ingresar como religiosa en un convento de Coimbra. También se preveía el matrimonio de los infantes Alfonso de Portugal —nieto de Alfonso V— e Isabel de Castilla —hija de los Reyes Católicos—. Además, se determinó el papel que tendrían en adelante castellanos y portugueses en el océano Atlántico: sólo Portugal podría navegar al sur del cabo Bojador, mientras que Castilla se aseguraba el dominio de las islas Canarias y de una pequeña porción de la costa atlántica africana.

De este modo, Isabel quedó como reina indiscutible de Castilla, el mismo año que su marido se convertía en rey de Aragón, lo que sellaba la unión dinástica de ambas coronas. Superada la crisis con Portugal, los Reyes Católicos fijaron su mirada en Granada, e iniciaron los preparativos para la campaña que acabaría poniendo fin a más de siete siglos de Reconquista.

En el próximo número: la Guerra de Granada.

INTERNET... de interés

www.ejercito.mde.es/organizacion/saboya%5Fb



RIMZ "SABOYA" N° 6

Nuevo página del Regimiento "Saboya", de la BRIMZ XI, que incluye historial, organización, localización y actividades.

www.ejercito.mde.es/organizacion/usac_loyola/index.html



USAC DE LOYOLA

Web diseñada por el brigada Fernández, distinguido con una mención en el II Concurso de Páginas para las UCO del Ejército de Tierra.

MONTEPIO DE ARTILLERÍA

Cien años al servicio de los militares. Más de 18.000 asociados para resolver nuestros problemas. Prestaciones básicas por fallecimiento (cualquier causa o edad), por matrimonio, por hijos, y seguros de vida y accidentes, que cubren las 24 horas incluido todo el riesgo profesional.

Información: 10-13 h. y 17-19 h.
Teléfono: 917 250 524.
Fax: 917 253 226.

FUNDACIÓN PARA LAS FUERZAS ARMADAS Y GUARDIA CIVIL

Ayudamos a viudas, huérfanos y a todo aquel que no disponga de recursos y que pertenezca a las Fuerzas Armadas o la Guardia Civil. Nuestra intención es dar cobertura laboral a estos sectores menos favorecidos. Contacte con nosotros en el número de teléfono 915 160 368, en horario de 09 a 14 h., o deje su mensaje en el contestador del 915 160 369. Página web: www.fasgc.com. Correo electrónico: mde@fasgc.com.

Los sudokus de Tierra

número 5

1	2	4				8	7	9
		5				2	4	6
			4			1	3	
		2	6		3			
						4	7	3
2				3	4			
	3			6				4
4			8		6	1	3	

El juego consiste en rellenar una cuadrícula de 81 casillas con números del 1 al 9. En cada fila y en cada columna no puede repetirse ninguna cifra. La cuadrícula se halla dividida en bloques de nueve casillas, en los que tampoco se puede repetir ninguna cifra.

SOLUCIÓN EN PÁGINA 16.

NOVEDADES EN EL BOD

• Resolución 1/2006, de 9 de enero, del Subsecretario de Defensa (BOD n° 6, de 10 de enero), por la que se dictan normas sobre las retribuciones que para el año 2006 corresponden al personal de las Fuerzas Armadas, funcionarios civiles y personal laboral.

• Resolución 551/00363/06 (BOD n° 6, de 10 de enero), por la que se convoca el Curso Avanzado de Instructor, cuya finalidad consiste en proporcionar a los instructores los conocimientos indispensables que requieren para la función docente.

• Instrucción 190/2005, de 27 de diciembre, del Secretario de Estado de Defensa (BOD n° 7, de 11 de enero), por la que se aprueba la Instrucción Técnica sobre Centros de Educación Infantil en el Ministerio de Defensa.

• Resolución 150/00460/06, de 3 de enero, del Instituto Universitario "General Gutiérrez Mellado" (BOD n° 9, de 13 de enero), por la que se convoca el Curso de Gestión de Crisis Internacionales para licenciados o diplomados universitarios, o equivalentes.

CONOCER A...

La suerte de vivir en un país desarrollado

María Díaz-Ripoll / Madrid

Nos trasladamos hasta Tarifa, en Cádiz. Allí se encuentra destinado el cabo 1^o Ocaña, concretamente en el Cuartel General del Mando de Artillería de Costa (MACTA). Un cabo 1^o que ingresó en el Ejército como voluntario «por vocación y por tradición familiar» en diciembre de 1981. «Me gusta el Ejército porque lo viví en casa desde pequeño», asegura.

Desde su ingreso en las Fuerzas Armadas, el cabo 1^o ha estado siempre destinado en el Regimiento de Artillería de Costa n^o 4, primero en Cádiz —donde estuvo cerca de cinco años— y, posteriormente en Tarifa, concretamente en la Batería «Paloma Baja». Desde el mes de noviembre, está en el Cuartel General del MACTA.

La desesperación humana

En esta sección de *Tierra* siempre hemos querido reflejar y dar a conocer a aquellos militares que destacan por alguna actividad concreta o por tener algún *hobby* determinado. En esta ocasión es diferente, pero quizás más importante que las anteriores, ya que ha ayu-

dado a salvar vidas humanas de forma totalmente desinteresada, al igual que el resto de sus compañeros. El cabo 1^o Ocaña ha colaborado en el salvamento y rescate de casi medio millar de inmigrantes que llegaban a las costas gaditanas a bordo de pateras.

Su relato de los hechos pone los pelos de punta. «Una de las veces estábamos en la formación cuando comenzamos a escuchar gritos. Procedían de la playa y fuimos para ver qué ocurría. El panorama era desolador. Había inmigrantes entre las piedras y otros yacían exhaustos en la arena», comenta. «Recuerdo a una de las mujeres —continúa— que estaba embarazada, y no dejó de pensar en cómo tienen que estar de desesperadas estas personas y cómo se debe vivir en sus países de origen para jugarse la vida cruzando el Estrecho en semejantes circunstancias».

Su colaboración no es única

Sin embargo, el cabo 1^o Ocaña reconoce que él nunca ha estado solo en sus actuaciones. «Cuando ocurre una circunstancia como ésta todos los que nos encontramos cerca vamos a ayudar, porque es-



Cuando el cabo 1^o Ocaña estuvo destinado en el RACTA n^o 4 colaboró, junto con sus compañeros de unidad, en el rescate de más de 500 inmigrantes

tán en juego vidas humanas. Siempre prestamos asistencia y les proporcionamos mantas y alimentos. Da mucha pena ver cómo llegan, si es que llegan, porque muchos se quedan en el camino y no consiguen alcanzar su sueño de llegar a tierra. Creo que no somos conscientes de la suerte que tenemos de haber nacido en un país como el nuestro», explica.

Hace unos años era habitual la llegada de pateras a las costas españolas. «Ahorra es muy raro que las pateras lleguen a las costas, por-

que desde que la Guardia Civil instaló radares hace aproximadamente tres años se las suele localizar en alta mar», finaliza.



FOTOS: MACTA

CABO 1º OCAÑA

ASCENSOS

● ANTES DEL 31 DE ENERO ESTÁ PREVISTO QUE CAMBIEN SUS HOMBREERAS POR ASCENSO:



GENERAL DE LAS ARMAS
Escala Superior de Oficiales
Hasta teniente coronel
M. A. García (XXXIII)
Nº de escalafón: 3428000



CUERPO DE INTENDENCIA
Escala Superior de Oficiales
Hasta comandante
F. J. Yonte (XXXIX)
Nº de escalafón: 473000



GENERAL DE LAS ARMAS
Escala de Oficiales
Hasta teniente
J. San Juan (4M)
Nº de escalafón: 3418000



CUERPO DE ESPECIALISTAS
Escala de Oficiales
Hasta teniente
C. de la Morena (4M)
Nº de escalafón: 1372000



GENERAL DE LAS ARMAS
Escala de Suboficiales
Hasta brigada
G. Mota (VII)
Nº de escalafón: 6239000



GENERAL DE LAS ARMAS
Escala de Suboficiales
Hasta sargento 1º
E. M. Pérez (XIV)
Nº de escalafón: 10742000



GENERAL DE LAS ARMAS
Escala de Suboficiales
Hasta sargento
D. Martínez (XXII)
Nº de escalafón: 13464500

Datos de la DIGESPER, del 25-01-06

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Solución sudok nº 5

¿SABÍAS...

...cuáles son los escudos de la Segunda y Tercera Subinspecciones Generales del Ejército, dónde están y cuál es su función?

Como continuación a la información que aparecía en la ficha del número anterior, se exponen en ésta los escudos de la Segunda y la Tercera Subinspecciones Generales del Ejército, con sede en Sevilla y Barcelona, respectivamente. Ambas dependen directamente de la Inspección General del Ejército, que está encuadrada en el Apoyo a la Fuerza.

El escudo de la Segunda Subinspección General del Ejército (SUIGESUR) tiene, en campo de azul o azur una llave de oro puesta en palo, con el anillo al jefe y el paletón a la diestra, acompañada de una "F" de oro a la diestra y una "Y" también de oro a la siniestra, ambas de caracteres góticos. En punta, tres triangles ondulados en plata; jefe de verde o sinople con un milano real en vuelo estacionario, de plata perfilado de sable. El milano sobre fondo verde es el escudo de la IGE. La "F" y la "Y" recuerdan a los Reyes Católicos, que lograron en tierras andaluzas la unidad nacional. La llave y el azul del campo y las ondas de plata simbolizan la facultad de ejercer el dominio del estrecho de Gibraltar.

La Tercera Subinspección General del Ejército (SUIGEPIR) tiene escudo partido, ostentando en el primer cuartel cuatro palos de gules en cam-



po de oro y en el segundo una cadena de oro, puesta en cruz, aspa y orla, cargada en el centro de una esmeralda en su color, en campo de gules; jefe de sinople con un milano real en vuelo estacionario de plata perfilado de sable. La jus-

tificación de estos elementos es que los palos de gules sobre oro simbolizan tanto a Cataluña como Aragón y la cadena en campo de rojo a Navarra, comunidades autónomas que están en el área de responsabilidad de la SUIGEPIR.

Cuando hayas terminado de leerme, no me tires. Pásame a algún compañero o déjame en un lugar visible.